BONDIA ARUBA®

Diahuebs 23 di September 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Relacion entre HOH y EPI ta den su punto mas abao



Pagina 4

- **Min. Finanzas: 'presupuesto lo yega mas sigur na januari'**
  Pagina 2
- **Min. Turismo 'convenci' cu Port City ta futuro di Aruba**
  Pagina 7
- **BCA ta restringi maneho monetario**
  Pagina 6

Misha Raymond: hopi 'violencia, abuso y negligencia' den nos cultura



Pagina 3

Minister di Asunto Interior y Relacionnan di Reino ta inventarisa mocionnan



Pagina 21

Merca y Mexico ta expulsa migrantenan Haitiano di frontera



Pagina 8

BONDIA ARUBA

Minister di Finanzas, Xiomara Maduro:

'Ta premira cu presupuesto lo yega mas sigur na januari'



Den un entrevista pa Bon Dia Aruba, Minister di Finanzas y Cultura Sra. Xiomara Maduro ta splica con e proceso di presupuesto 2022 ta bayendo, con e plan di reforma cu COHO ta bay supervisa lo marca 2022 y e siguiente añanan, y tambe ta splica con e ta prepara pa goberna e siguiente añanan cu Gabinete Wever-Croes II.

Segun Maduro ta splica, e presupuesto 2022 a wordo presenta caba na e ministernan prome cu huramentacion a tuma luga. Desde otro siman Maduro lo sinta individualmente cu cada minister pa asina pasa ariba e presupuestonan individual y despues presupuesto 2022 lo cuminsa cana su caminda.

E ta splica cu despues cu conseho di minister tuma su decision riba e presupuesto, e ta cuminsa cana e caminda cu e tin cu bay pa e por haya su consehonan di Caft, Raad van Advies y asina bin back pa gobierno trata e consehonan aki, pa asina e presupuesto por bay den direccion parlamento.

"Teniendo na cuenta e tempo cu esaki ta tuma, sigur pa e parti di e consehonan cu tin cu bin y pa gobierno ora di atende cu esey, mi ta premira cu e presupuesto lo yega sea december, of mas sigur januari na locual ta parlamento pa asina e por wordo trata", Maduro a bisa.

Plannan pa 2022 y e siguiente añanan lo ta marca pa e plan di reforma cu COHO lo supervisa y un di puntonan mas importante, pa locual ta e parti financiero, ta e reforma fiscal. Maduro ta indica cu desde gobierno ya caba tabata trahando riba un reforma fiscal caminda ta suavisa loonbelasting y inkomstenbelasting. "Nos a cuminsa caba cu cambionan for di prome cu tabatin e pandemia, prome cu COHO cu tur esey, ya caba nos tabata trahando ariba un reforma fiscal, 1 di januari 2019", el a bisa. "Pero lamentablemente 2020 a bin y aworaki, despues cu e condicionnan di Hulanda, pa cu entre otro landspakket pero tambe e COHO, bo ta wak cu den dje tin un parti cu ta sigui ariba e reforma fiscal cu ta bira necesario."

Un di e puntonan cu tabatin den e reforma fiscal tabata e parti di BBO, si lo bay over na un otro sistema, den e cuadro aki e sistema di BTW. Y segun Maduro ta splica ya a haci e calculacionnan y a presenta esakinan tambe na e Conseho di Minister nobo, y aworaki ainda ta pendiente e decision di con ta bay tin cu introduci esaki, ki porcentahe ta papia di dje, si ta 1% of 2% y con ta bay hinca esaki den otro.

Maduro ta señala tambe cu tur locual cu tin di haci cu landspakket en general ta cosnan cu ta riba mesa caba den e reunionnan, aunke gobierno a huramenta apenas e siman aki. "Prome cu esey caba tur e futuro ministernan a wordo informa. Nos a informa nan ariba e situacion financiero, nos informa nan tambe ariba e parti di presupuesto 2022 y nos a informa nan tambe ariba e parti di reforma fiscal manera cu den e landspakket ta wordo pidi p'e."

El a indica cu den tempo cu ta bin nan lo sigui duna informacion. Diamars a tuma luga e prome Conseho di Minister di Gabinete Weever-Croes II pa asina cuminsa cu e trabaonan. El a enfatisa cu aunke ministernan nobo mester di tempo pa traha riba nan ministerio, e tabata minister di finanzas caba y su ministerio a keda draai pa por keda cu e trabaonan cu ta necesario.

Maduro ta resalta cu e ta cla pa e reto, cu e ta descubri como uno cu no lo ta facil. "Nos tur sa e cartera di finanzas ta un cartera hopi importante pa cualkier gobernacion, sigur pa ora bo ta goberna den temponan financieramente dificil, e ta haci e reto mas duro", el a expresa. "Tin hopi trabao pa haci. Nos ta haciele cu hopi smaak pa pais Aruba pasobra esaki ta un trabao na bienestar di pais Aruba y awo mas cu nunca e trabao aki tin cu wordo haci na un manera hopi serio."

"Nos a bin ta haci e trabao akinan caba, nos a pasa un pandemia y nos a duna tur di nos banda pa sigura cu pais Aruba por a surpasa e parti akinan. Nos no ta cla ainda y hunto cu esaki pa por haya e yudansa di Hulanda. Tin hopi condicion, hopi di eseynan ta traduci nan mes den e parti financiero. Y Aruba tin cu keda cumpli pa asina por haya e fondonan necesario presta for di Hulanda. Y no solamente presta, nos tin cu bay paga esakinan back tambe, dus tur esakinan ta cosnan cu aworaki asina mes den reunionnan cu a sigui hunto cu Hulanda y den e dianan aki, ta sigui den curso", el a agrega.

E ta splica tambe cu aworaki pa e cartera financiero loke ta bin acerca ta tur e trabaonan pa locual ta trata e landspakket. Prome cu esey tabatin e parti di supervision financiero di Caft y aworaki banda di esey ta bin tambe tur e rekisitonan pa cu e landspakket. E ta enfatisa cu e trabaonan duro cu mester haci ta pa e recuperacion di pais Aruba, "pasobra e recuperacion di pais Aruba ta depende grandemente di no solamente con nos ta economicamente, pero tambe e stabilidad financiero cu pais Aruba mester recupera".



Misha Raymond parlamentario di partido Raiz

"Mi tin un pasion pa wak cosnan cuminsa cana den direccion pa proteha e muchanan"

Raymicheline Raymond, miho conoci como "Misha", ta un di e parlamentarionan nobo cu awor a drenta na Parlamento di Aruba formando parti di e partido Raiz, y cu a studia psicologia na Hulanda.



Na luna di februari ultimo partido Raiz a duna di conoce un candidato nobo, ken a nace na Sint Maarten pero a bin biba Aruba cu cinco aña, el a conta cu ora e tabatin 19 aña el a bay studia psicologia na Universidad di Leiden na Hulanda pa completa su masters den Clinical Child Neuropsychology.

El a bisa cu den tempo aki el a traha den area di psikiatria como psicologo na unda e ta mira muchanan cu tin problemanan cu desaroyo, cu a pasa den trauma, cu a wordo abusa di tur forma y ademas e ta specialisando den assistent terapista cu famianan y entre su hobbynan el a informa cu e ta gusta scucha musica y tambe ta gusta arte.

Esey ta loke Raymond a expresa pa Bon Dia Aruba na unda cu a puntra si den e funcion aki e ta bay sigui cu e guia di su partido of lo actua cu su consenshi, pa cu esaki el a trece dilanti cu e funcion aki no ta un posicion facil y cu semper ta bay tin momentonan na unda cu tin cu tuma decisionnan pero cu e no ta conta cu el a drenta politica "pa haci lo popular".

"Mi ta kere ma drenta pa haci loke mester, y si bo keda critico y keda haci pregunta di un manera profesional bo no por bay fout cu esey, mi ta keda na e perspectivanan di Raiz cu a wordo crea rond di nos tur y esey ta algo cu mi ta kere den dje, pero na final di dia e trabou tambe ta pa controla si e perspectivanan tambe ta wordo inclui y con leu esey por den e maneho, pero na final di dia mi no a bin pa haci cos aki pa ta popular, absolutamente cu no, ma bin cu un meta y e meta ey ta pa e muchanan", Raymond a bisa.

Di esaki el a expresa cu e ta bay keda pusha y ta bay keda bringa pa motibo cu si e kier wak un diferencia den con e politica di Aruba ta, e mes ta bay cuminsa cu esey, e no ta bay den lastramento of kibra hende "mi por cuestiona cierto profesionalismo".

Di otro banda, a puntra si ta berdad cu presidente di partido Raiz y otro miembro a retira na unda cu el a sigura cu oficialmente e no a tende nada, e ta supone cu ta e presidente di e bestuur cu a bay muda na Hulanda pa un oportunidad di trabou y cu di otro persona e no a tende nada oficial.

Awor cu e tin cu eherce su funcion den parlamento Raymond a trece dilanti cu e tambe lo keda como psicologo, atendiendo muchanan pa e por mantene den area aki.



Manera ta conoci for di basta tempo Aruba tin varios problemanan social, un di nan ta abuso sexual di mucha cu lastimamente ta birando comun cada dia mas, e bida di un persona cu a wordo abusa ta keda marca pa semper y awor nan tin cu carga cu un marca, e structura di e ayudo mester ta hopi mas impactante y mester mas inversion den esey.

Esaki ta un problema cu te ainda e no ta haya solucion, tambe a puntr'e con e ta pensa tocante e ley pa abuso sexual di mucha y el a contesta cu "nos tur lo kier pa cosnan cana mas lihe, loke ta trata e proteccion di nos muchanan y mi ta kere cu esey tambe mester ta un enfoke den gobernacion actual, con nan ta bay proteha, yuda y alivia nos muchanan specialmente di abuso, ma bin compronde hopi mas miho con e ley ta traha y con ta wordo haci y esaki por tuma un tiki mas cu seis minuut" Raymond a comenta.

Di loke ta trata su perspectiva como parlamentario, el a indica cu e tin un pasion pa wak cosnan cuminsa cana den direccion pa proteha e muchanan y di e banda ey e lo keda hopi critico.

Di loke ta trata cifranan di abuso, Social Crisis Plan cu a cuminsa na september di 2019 a registra 33 caso pa e aña ey, na aña 2020 e casonan a aumenta na casi 300 (296), loke ta duna e indicacion cu e problema ta hopi grandi y na 2021 te awor nan tin registra 114 caso, cifranan cu por subi e dobel pa fin di aña, segun Glenda Hernandez Director di Departamento di Asuntonan Social a indica pa Bon Dia Aruba algun luna pasa.

E porcentahe di diferente puntonan cu a bin dilanti den e cifranan ta cu 68 caso di loke a wordo menciona anteriormente tin di haber cu abuso di mucha, 55 caso con ayudo psicologico cortico, di abuso sexual 35 caso, adicion cu violencia a registra 37 caso, suicidio 38 caso y adicion 3 caso.

E tambe a informa cu den proximo luna nan lo presenta mas cifranan di muchanan di scol secundario na unda e violencia ta prevalece "violencia ta hopi den nos cultura, mescos cu abuso y negligencia" Hernandez a declara.

Relacion entre HOH y EPI ta den su punto mas abao



Tin un futuro insigur pa e estudio di enfermeria di EPI, segun e documentonan di transicion cu ex Minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe a laga atras pa su sucesor. Motibo di esaki ta cu Hospital dr. Horacio Oduber, HOH, a hala atras pa brinda espacio pa studiantenan di enfermeria di EPI.

Motibo, segun e documento ta cu Enseñansa Profesional Intermedio no ta cambia su programa educativo y esaki como tal no ta cumpli mas cu e calidad di exigencia di HOH.

Sinembargo, for di otro fuente Bon Dia Aruba a compronde cu EPI a sinta cu HOH pa papia di un trayecto di renobacion di programa, algo cu a inicia caba. E intencion ta pa na 2022 cuminza cu e programa di enfermeria nobo, pa cumpli cu exigencianan general di enfermeria y tambe locual HOH ta exigi.

Sinembargo, prome cu aña escolar 2021-2022 a cuminsa a drenta un carta di HOH cu ta pone un banda e palabracionnan cu a haci den e combersacion y berdad ta bisa cu EPI no kier cambia. Y mesora su tras a drenta un carta di e ex Minister Lampe pa EPI unda a reitera e postura di HOH. E carta aki a cay manera un bom, mirando cu e ex Minister sa cu un institucion manera EPI no tin e fondonan necesario pa cambia henter su curiculo den un solo tiro.

Locual Bon Dia Aruba a compronde cu HOH mientrastanto ta considerando pa traha cu un instituto MBO di Boneiro, cu tambe ta duna estudio di enfermeria y tambe cu otro instituto educativo na Hulanda. Pa e instituto di Aruba, esaki ta sinti manera un rechaso pa locual Aruba mes por ofrece, si berdad Gobierno tabata inverti locual mester den EPI. Aunke cu ta subsidia tur salario di e 200 docentenan, locual no tin ta placa pa desaroya programa nobo, trece innovacion. No tin ni suficiente material pa duna e lesnan.

“Tin solamente 500 florin pa luna pa duna studiantenan les di cushinamento,” un docente a bisa Bon Dia Aruba. “Si no tabata pa e Chef cu a haya sosten di companianan por mayor na Aruba, lo no por a sigui cu e lesnan di cushinamento,” e docente a sigui conta. E ehempel ey ta djis uno di e realidad di EPI cu ta haya unicamente como 20 porciento di e fondonan cu mester pa por brinda un enseñansa na nivel.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Director di EPI, Sr. Ryan Maduro kende a bisa cu e ta reconoce algun di e ponencianan, pero e mester sa exactamente kico ta den e relato di transicion prome cu e por duna comentario.

Minister Dangui Oduber a reuni cu Hunta di Directiva di HOH y specialista Casseres

Diamars mainta minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber a continua cu su reunionnan den cuadro di gabinete Wever-Croes 2 y e segundo termino di minister Oduber. E biaha aki a reuni cu hunta di directiva di Hospital Sr. Jacco Vroegop conhuntamente cu specialista dr. Casseres pa di e forma aki comparti e vision y maneho cu minister Oduber ta desea di hiba pa cu Salud Publico.

Segun un comunicado di gobierno, e enfoke di Oduber ta continua riba e mehoracion di cuido, baha e listanan di espera cerca di e specialistanan, amplia e capacidad di cama nan den e unidad di cuido intensivo. Tambe lo bay inverti den un plan di accion pa ehecucion di e plan nacional di prevencion y tambe bin cu un clinica pa combati obesidad. Esaki ta pa yuda e personanan obeso dor di ofrece nan guia por medio di un trayecto pa asina percura pa nan por mehora nan salud y hiba un bida mas saludabel cu e meta pa preveni complicacionnan di Salud pa motibo di obesidad. Tur esaki lo ta posibel via un sistema di track and trace cu pronto minister Oduber lo elabora riba dje. Oduber ta contento cu hospital tambe ta comparti e mesun maneho y vision aki.

E mandatario a menciona cu COVID 19 a trece un peso sobrenatural riba nos hospital. Hospital continuamente tabata bou di presion desde e prome dia cu Aruba a haya su prome casonan di COVID 19 na maart 2020. No obstante esaki Oduber ta sumamente agradecido cu e excelente cuido y servicio cu hospital di Aruba a brinda y ta brinda continuamente na tur pashent, segun e comunicado. Oduber ta di opinion cu Aruba ta orguyoso di tur e first liners nan cu a trata tur e pashentnan di COVID 19 den un tempo hopi dificil y a traha oranan largo. Aruba su hospital tin escasez na personal, pero danki dios Gobierno Hulandes, secretario di estado Blokhuis a manda personal di AMI pa yuda Aruba su hospital durante su temponan mas dificil asina e mandatario a trece dilanti.

Oduber a sigui bisa cu na e momentonan aki e situacion na hospital ta un tiki mas mihor mirando cu e cantidad di casonan di COVID 19 ta bahando. Danki na esaki tin menos hende tambe cu ta hospitalisa pa COVID 19 bahando asina e presion riba nos hospital. Minister Dangui Oduber a keda hopi satisfecho con e reunion a bay, e tabata uno hopi fructifero. Esaki ta debi cu den liñanan grandi e pensamento, vision y maneho di ministerio di Salud Publico ta cuadra cu esun di Hospital.

Finalmente Minister Dangui Oduber a keda hopi contento di e bon cooperacion cu tin entre ministerio di Salud Publico, gerencia di hospital y specialistanan cu a keda representa pa dr. Casseres. Pa tin alineamento den e maneho cu lo mester wordo hiba a haci palabracion pa haci e tipo di reunion nan aki na un manera mas frecuente pa asina e maneho y vision di aña 2021-2025 wordo ehecuta.





Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Maneho di energia...
Ta keda un desafio...

Maneho di energia, y principalmente e ruta pa yega na un sistema mas sostenible di produccion y uso di energia (electrico) den e proximo añanan lo exigi bastante atencion. Na e momento aki no ta conoci ainda kico exactamente e plannan gubernamental lo encera, pero lo ta logico cu esakinan lo indica un of otro forma di yega na elimina uso di combustible fosil pa genera energia. Esaki teniendo como meta pa yega finalmente na elimina – casi completamente – e uso di combustible fosil y pasa pa uso di forma(nan) di energia renovable. Te na e momento aki a logra bao di diferente gabinete parcialmente haci e cambio aki, cu e instalacion di e parke di molina na Vader Piet y proyectonan solar na aeropuerto y tereno di refineria, cu por garantiza un poco mas di 20% di e consumo diario, riba dia cu tin biento. Y despues... pregunta y poco contesta.

A scoge, durante e gabinete saliente, oficialmente pa tuma uso di gas natural como forma intermedio di uso di combustible fosil como fase transitorio, deshaciendo di uso di heavy fuel oil (HFO) y usando gas natural como un combustible menos dañino, aunke ainda di origen fosil. Esaki ta ainda den e fase di 'promesa', cu su problemanan di yega na concretizacion. Den e proximo tempo lo mester bin mas claridad den e tema aki, mientras e problemanan ta mas grandi cu loke ta aparenta di loke nos ta haya tende di banda oficial. Aruba, pa loke ta suministro di gas natural, ta loke na Hulandes nan ta yama ' te groot voor servet en te klein voor tafellaken'. Den ultimo añanan a logra diversifica e tamaño y formanan den cual ta ofrece gas natural pa consumo, pero esey no necesariamente ta implica cu loke Aruba mester ta pas den esakinan. Un factor insigur grandi den consumo di volumen halto ta e refineria, cu segun nos no lo concretiza, banda di e consumo eventual di WEB. Esaki tabata e interogante caba bao di e anterior gabinetenan democrata-cristian y actualmente, cu e casi certeza cu no tin un renacimento di e refineria, esaki ta significa contempla solamente e consumo di e planta di electricidad y awa. Esey a trece e compania Mericano cu ta proyecta establece un facilidad na Aruba riba e idea pa ofrece un punto di distribucion regional aki, pero esey ta parce un deseo dificil di cumpli, pasobra e region aki desde varios aña no ta carece di punto di distribucion di gas natural. Tin forma di uso di gas natural den forma chikito tambe, por ehemplo den tanki cu ta fit den e tamaño di un container regular, pero esey lo no trece e transformacion den uso di gas natural como alternativa limpi pa genera energia. Ademas, Aruba ta un mercado chikito pa esaki tambe.

En todo caso, mirando e panorama local di energia, ta dificil imagina avance si no ta contempla otro forma di yega na un mezcla alternativo di forma di energia. E tarea ta pa minimaliza e uso di combustible fosil, pero den teritorio chikito y riba nan mes manera un isla, hopi biaha no por garantiza un suministro cu suficiente backup, nan ta 'stand alone', sin usa algun forma di seguridad den forma di un elemento di combustible fosil, por ehemplo gas o fuel oil. Un di e alternativanan cu tin ta por ehemplo e uso di hydrogen, pa logra almacena energia electrico na un manera limpi. Pa por haci esaki, lo mester pa cuminza mas energia electrico limpi, sea di panel solar o di molina di biento, pa despues genera hydrogen cu por almacena, pa despues usa esaki na momento necesario pa cubri e momentonan cu otro forma di energia electrico alternativo no ta disponible. Bentaha ta tambe cu hydrogen ta un forma di combustible disponible di inmediato cu ta duna un tempo di reaccion, y activacion, di produci electricidad hopi cortico, un bentaha grandi den e tipo di produccion di electricidad cu nos tin. Por ta cu den esaki tambe por presenta problema di escala. Bentaha adicional di kima hydrogen ta cu e ta kima 'limpi' y den e proceso ta produci... awa, algo indispensable pa nos tambe. Ta logico si cu den e uso di hydrogen den e set up aki, esey no ta kita cu mester produci suficiente energia renovable pa e consumo diario di e isla, si mester logra haci e cambio.

Mirando e panorama aki, e pregunta ta unda ainda tin beneficio di haya cu e medionan disponible actualmente. Den esey lo mester contempla e uso mas amplio di energia solar y di biento. Te awor, fuera di e proyectonan grandi manera na aeropuerto y na refineria, no tabatin un plan viable di stimula produccion di energia solar na escala mas chikito, di ningun gobierno durante ultimo decada. Tur loke a realiza tabata puro iniciativa priva, loke riba su mes ta bon, pero no lo logra e cambio grandi cu mester pa haya ciudadano cuminza inverti mas masivamente den por ehemplo energia solar. Si ta continua cu e maneho actual unda ta existi e impresion cu e compañianan envolvi, WEB y Elmar, no tin mucho gana di pasa pa un modelo cu hopi productor priva chikito, loke lo tin su problemanan di administracion, y no tin iniciativa tampoco for di gobierno, anto no lo no mira un cambio.

BCA ta restringi maneho monetario

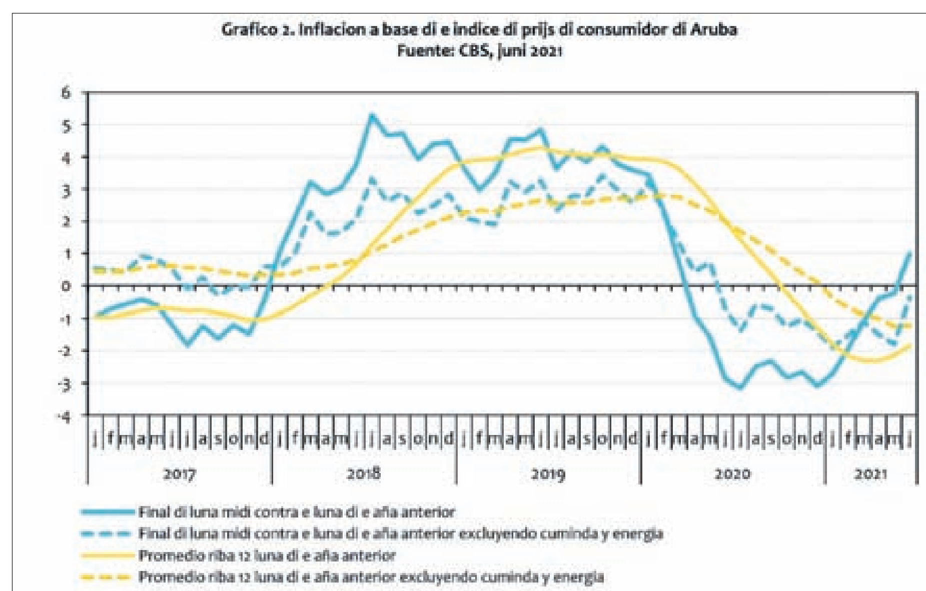
Considerando e recuperacion economico y e revocacion di medidanan riba divisa relata na COVID, BCA a cuminsa restringi su maneho monetario pa mantene reservanan internacional na un nivel adecua.

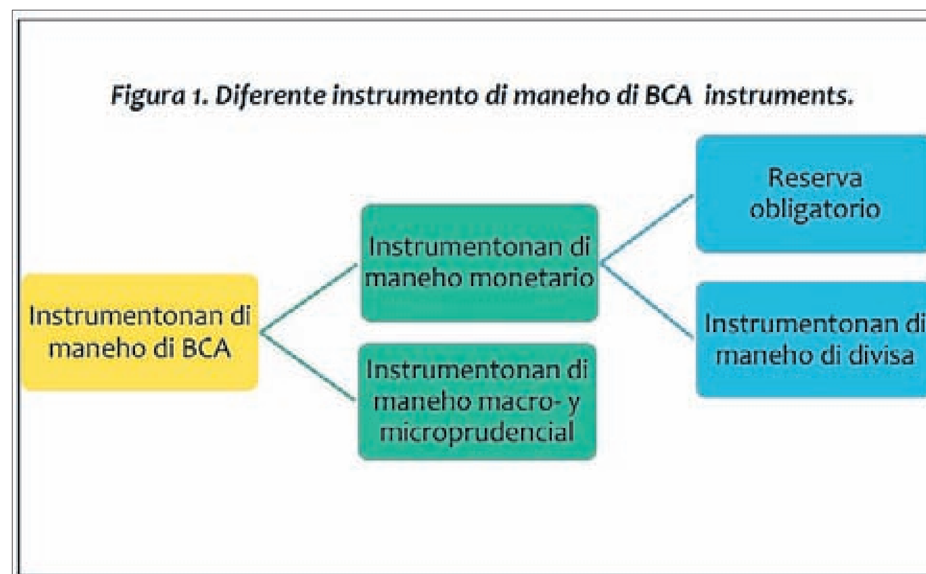
Desaroyonan impactando maneho monetario

Banco Central di Aruba (BCA) ta dispone di diferente instrumento pa ehecuta maneho monetario na un forma efectivo (Figura 1). Un di e instrumentonan di mas importante ta e asina yama “reserve requirement” (reserva obligatorio), cu ta usa pa sea inyecta den of saca likides for di e sector bancario door di subi of baha depositonan obligatorio di e banconan comercial cu nan tin cu tene na BCA.

Aña pasa na maart 2020, y pa reduci e efecto di e impacto financiero y economico relaciona cu e medidanan tuma pa gobierno di Aruba pa asina mitiga e contagio di COVID-19, BCA, entre otro, a baha e tasa di reserva obligatorio cu 1 punto di porciento di 12 porciento pa 11 porciento.
Na april 2020, atrobe a reduci e tasa di reserva obligatorio cu 4 punto di porciento te na 7 porciento. Cu e bahada aki, banconan comercial di biaha por a dispone di un total di Afl. 200 miyon adicional na likides pa asina cumpli cu nan obligacionnan financiero, incluyendo un posibel crecemento den demanda di credito (mira Anuncio Publico di BCA, maart 17, 2020 y april 7, 2020).

Tumando na cuenta e recuperacion economico di Aruba den e di dos kwartaal di 2021, specialmente e crecemento den cantidad di turista y recuperacion fuerte den entrada relata na e sector turistico, y e hecho cu reservanan oficial consistentemente ta permanece na un nivel adecua, BCA ya na 1 di juni 2021 gradualmente a cuminsa relaha e medidanan di divisa tuma na maart 2020. Entrante 1 september 2021, tur e medidanan aki ta full revoca (mira Anuncio Publico di BCA, juni 1, 2021, augustus 1, 2021 y 1 september 2021).







Consecuentemente, BCA ta premira cu e salida di divisa pa exterior lo sigui crece y normalisa na nivelnan prome cu COVID-19 prome cu fin di e aña aki, teniendo particularmente na cuenta un subida den importacion di producto y di servicio. Instrumentonan di maneho di BCA Instrumentonan di maneho monetario Reserva obligatorio Instrumentonan di maneho di divisa Instrumentonan di maneho macro- y microprudencial Figura 1.

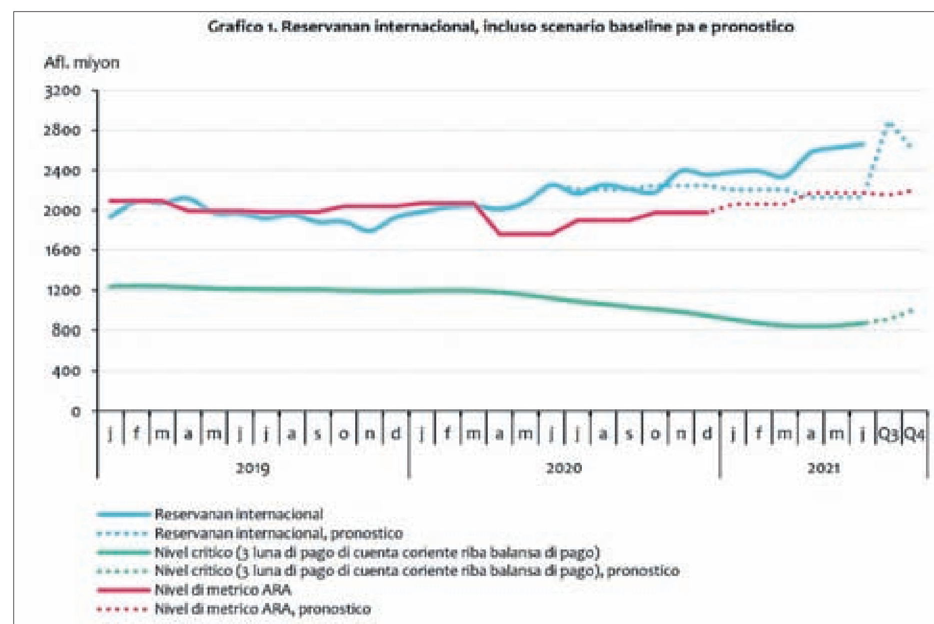
Decision di Comite di Maneho Monetario pa hisa e tasa di reserva obligatorio

Considerando e crecemento anticipa den salida di divisa y e situacion di exceso di likides na banconan comercial, conhunto cu revocacion di e medidanan riba divisa menciona anteriormente, na su debido tempo y ora ta necesario BCA lo aumenta progresivamente e tasa di reserva obligatorio na nivelnan prome cu e pandemia. Di e manera ey, BCA lo keda vigila di cerca datonan macro- y microeconomico relevante, incluyendo e nivel di reservanan contra e normanan critico di reserva, pa asina prudentemente balansa e revocacion di e restricciónnan di divisa introduci door di BCA na maart 2020 cu continuamente mantene suficiente reserva pa conserva stabilidad monetario y garantisa e tasa fiho entre e florin Arubano y e dollar Americano. Durante e reunion di 5 di augustus 2021, despues di a revisa datonan economico y monetario mas recien y considerando e presion anticipa riba e nivel di reserva, e Comite di Maneho Monetario (CMM) di BCA a dicidi cuminsa restringi e maneho monetario pa por reabsorba parti di e exceso di likides bancario. Consecuentemente, CMM a hisa e tasa di reserva obligatorio cu 2 punto di porciento, esta di 7 porciento na 9 porciento. E decision aki a drenta na vigor riba 1 di september 2021.

Consistente cu e maneho monetario prudente di BCA pa mantene e confiansa den e balor di e florin, pa cu e decision tuma pa aumenta e reservanan obligatorio, e CMM tambe a considera e efecto total di e siguiente desaroyonan economico y financiero:
1. Un crecemento economico robusto cu ta anticipa di yega 12,7 porciento na 2021.
2. Un recuperacion fuerte durante e promer mita di 2021 den e cantidad di ingreso relata na turismo y importacion di mercancia na un nivel di mas di 80 porciento di nivel di 2019.
3. E aumento den prijsnan internacional di energia, cuminda, transportacion, cu lo por hisa e presion inflacionario domestico (+1,1 porciento, di januari te juni 2021).
4. E subida continuo den likides excesivo di banconan comercial (+22 porciento, di januari te juni 2021).

Suavisa Reservanan internacional

E reservanan internacional (incluyendo e diferencia di reevaluacion) a aumenta cu Afl. 511,1 miyon pa e siman cu ta caba riba 16 di juli 2021 (+21,7 porciento), compara cu december 2020. E subida aki ta primeramente causa door di e recuperacion fuerte di entrada relata na turismo, como tambe e sosten di likides di Hulanda na Gobierno di Aruba. Consecuentemente, e reservanan internacional a yega te na Afl. 2.867,6 miyon riba 16 di juli 2021. Importante ta cu e nivel di reservanan internacional ta permanece adecua ora di compara nan tambe cu norma critico di Fondo Monetario Internacional (FMI) pa economianan habri y chikito, esta e asina yama “Assesing Reserve Adequacy” (ARA).



Continuacion riba pagina 7

Minister Dangui Oduber

A comparti maneho di ministerio di Turismo pa cu APA cu CEO di APA

Den cuadro di e termino nobo di Gabinete Wever-Croes 2 dialuna atardi Minister di Turismo sr. Dangui Oduber a reuni cu e CEO di APA sr. Marc Figaroa. Esaki ta pa cuminsa mesora cu trabaonan pa sigui recuperacion di nos Turismo y comparti e maneho y vision caminda cu e minister kier mira APA den siguiente 4 añanan di gobernacion.

Den un comunicado di prensa, Oduber a duna di conoce cu Aruba Ports Authority ta un di e entidadnan cu tin e potencial di mas grandi pa locual ta desaroyo economico di nos pais.

Ta hopi importante pa menciona cu APA ta encarga cu e proyecto di “Port City” cu tin un inversion di 500 miyon dollar cu ta wordo financia pa sector priva. E mandatario a sigui bisa cu e proyecto di “Port City’ ta un proyecto cu den Gabinete Wever-Croes 1 a traha extensamente riba dje caminda a reuni cu diferente “stakeholders”, a reuni tambe cu e comision fiho di turismo di Parlamento y a presenta e proyecto na comunidad y gremionan. E proyecto aki sigur lo bay crea oportunidadnan nobo, lo bay crea cuponan di trabao y lo bay trece mas placa pa e caha di Gobierno.

P’esey minister Dangui Oduber ta convenci cu e proyecto aki lo bira e proyecto pa futuro di pais Aruba. pa es motibo e proyecto aki tin e prioridad cerca e mandatario pa e wordo ehecuta y cuminsa mesora. Oduber ta contento cu gerencia di APA cu ministerio di turismo ta riba e mesun liña di pensamento. E mandatario a sigui bisa cu ainda falta cooperacion for di ministerio di infrastructura den e caso aki DIP tin algun trabao ainda cu mester wordo haci. E mandatario ta confia cu minister encarga cu infrastructura cu ta nos Prome Minister lo duna tur cooperacion necesario pa e proyecto aki wordo ehecuta. Minister Oduber e bisa cu pa e ultimo añanan e cooperacion entre DIP y ministerio di turismo no a cana manera mester ta pero e ta sigur cu e Gobernacion aki si cos nan lo cana bon.



Otro aspecto cu tambe ta importante pa APA ta e cantidad di bishitantenan cu Aruba ta ricibi for di barco crucero. Esaki ta forma un parti instrumental di nos turismo, turismo crucero ta genera entrada pa APA como tambe pa e taxistanan, tour operators, restaurantnan y tiendanan. E mandatario a splica cu turismo crucero tin un impacto grandi riba nos economia y den cuadro di esaki e mandatario kier mira e cifranan yega na e nivel di aña 2019.

Banda di esaki a discuti oportunidadnan nobo, esaki riba e tereno di APA na e waf di Barcadera. Aki lo bay diversifica nos economia door di haci esaki un centro di distribuimento. Segun e mandatario ya caba a hiba discusion riba esaki, awor den e periodo nobo di gobernacion lo bay dedica mas tempo riba esaki. Tambe e mandatario a menciona cu tin servicio maritimo cu por wordo haci riba e terenonan di APA. Minister Oduber ta mira APA cu un potencial enorme, e ta instrumental pa tur e desaroyonan economico cu ta na caminda.

E reunion aki tawata uno fructifero y a palabra cu den e proximo simannan APA lo bay presenta pa prome biaha den historia un masterplan y esaki ta den bon cooperacion cu ministerio di turismo. Minister Dangui Oduber ta hopi satisfecho CEO di APA a menciona cu tin un masterplan. Asina cu APA ta cla pa presenta esaki na Board di APA conhuntamente cu ministerio por percura pa ehecucion di e masterplan. Minister ta sigura cu APA tin un futuro briyante y su persona ta contento cu e relacion di trabao y ta satisfecho con APA ta wordo maneha.

Minister Endy Croes ta ricibi cinta “teal” en conexion cu e siman di conscientisacion y reflexion di Alzheimer



Diaranson, Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes a ricibi e cinta “teal” en conexion cu e siman di conscientisacion y reflexion di Alzheimer.

Croes a gradici Melva Croes -Yanez, Vice Presidente y Jenny Montiel, Nutricionista y Fundacion Alzheimer Aruba pa e honor ricibi.

Pa 10 aña caba, mundo ta bin hunto den e campaña di conscientisacion di Alzheimer. Alzheimer ta un malesa cu ta bin cu hopi reto pa hopi ciudadano di nos pais y nan famia. P’esey ta importante pa no sconde e malesa aki pa publico pa asina cada ciudadano por ta consciente di e retonan cu e malesa aki ta trece cune.

Den e luna di Conscientisacion di Alzheimer, mi ta curasha cada ciudadano pa siña mas di e condicion aki y uni na e campaña mundial di conscientisacion. Mi ta gradici y felicita Fundacion Alzheimer Aruba pa e excelente trabou cu nan ta haci pa nos comunidad pa yuda trece conscientisacion y yuda esnan cu Alzheimer y nan famia”, Croes a expresa.

Continuacion di pagina 6

Desaroyo den credito y likides di banconan comercial

Credito total na banconan comercial a baha cu 1,3 porciento na juni 2021 compara cu december 2020, primeramente causa pa un caida den ambos credito na consumidor (-5,7 porciento) y fiansa na empresa (-1,1 porciento). A pesar di un crecemento den prestamo comercial (+0,1 porciento) y den hipoteca di vivienda (+0,3 porciento), esakinan tabata insuficiente pa mitiga caida den otro componente di credito. Fuera di e medidanan di BCA na maart 2020 pa amplifica e likides di banconan comercial, e falta di demanda pa credito cual a conduci na un contraccion den e total di prestamo, e aumento den pagonan di fiansa parcialmente como consecuencia di e vencemento di moratorio, e continuacion di subsidio di gobierno na empresanan local, como tambe e promedio stabiel den tasa di interes riba prestamonan nobo durante e aña cu a transcuri, pa gran parti lo por splica e aumento di likides cerca banconan comercial durante e promer 6 lunanan di 2021.

Inflacion

Na juni 2021, e Indice di Prijs di Consumo (IPC) tabata 1,0 porciento mas halto compara cu juni 2020. Esaki tabata primordialmente causa pa prijsnan mas halto di gasolin, cu consecuentemente a subi e componente di transporte di IPC. Igualmente, den e periodo di januari 2021 te cu juni 2021 por observa un subida den e componente di vivienda, operacion di vivienda y bebidanan alcoholico. Den e componentenan di cuminda, a nota aumentonan significante pa carni, productonan lacteo y fruta. Na fin di juni 2021, inflacion midi a base di un promedio di 12 luna a baha te na -1,8 porciento, for di 2,0 porciento compara cu juni 2020. E caida aki tabata causa door di un bahada den e inflacion durante e prome mitar di 2020, door di diferente factor inter-relaciona debi na e pandemia di Covid 19 y e medidanan di gobierno, entre otro un caida den demanda di turismo, bahada den consumo domestico y un reduccion den prijs internacional di petroleo. E promedio di inflacion midi riba 12 luna excluyendo cuminda y energia a mengua den e periodo di juli 2020 te cu na juni 2021, esta di 2,0 porciento den e periodo di juli 2019 pa juni 2020 na -1,2 porciento.

Brazil: Gobierno ta sostene vacuna contra Covid-19, pero ta contra mandato



(Mercopress) – Presidente di Brazil, Jair Bolsonaro a enfatisa su maneho economico y otro durante su discurso dirigi na e di 76 Asamblea General di Nacionnan Uni, na New York.

"Brazil tabata na e borde di socialismo. Y awor companianan di estado ta lucrativo," segun Bolsonaro, despues di a crea controversia pa motibo di su postura riba e vacuna contra COVID-19. "Desde November, tur hende cu tabata kier a tuma vacuna por a haya esaki. Pero nos Gobierno tin un posicion cla contra mandatonan di vacuna of paspoort di salud."

Bolsonaro a bisa cu e kier a presenta Brazil den un otro luz cu locual media (internacional) ta haci. "Brazil a cambia hopi desde cu mi a tuma cargo. No tin caso di corupcion," Bolsonaro a sigui bisa. "Brazil tin un Presidente cu ta kere den Dios, ta respeta e Constitucion y ta balora famia. A recupera e credibilidad di Brazil rond mundo."

Bolsonaro tambe a papia di e crisis di Venezuela y a remarca cu su pais a yama bon bini na Venezolanonan desplaza pa e crisis di un estado dictatorial. El a bisa cu Brazil lo extende visa pa Cristiannan Afghano den su esfuersonan humanitario.

Pero ta su postura riba covid-19 cu mas a haya critica na su pais y rond mundo. Pero Bolsonaro no tin ningun reserva riba su maneho. "Medidanan di isolacion a crea inflacion. Pero tambe nos a cera 2020 cu mas cupo di trabao compara cu 2019 y e aña aki nos a crea 1.8 miyon trabao nobo." El a bisa cu e demostracionnan cu e mes a yama riba Dia di Independencia di Brazil tabata pa un mundo cu mas libertad, democracia, prosperidad y paz.

Mientrastanto Minister di Salud, Marcelo Queiroga, kende ta cu Bolsonaro na New York a test positivo pa covid-19. Y e mester keda den isolacion. Ta e di dos miembro di e delegacion di Bolsonaro cu a test positivo pa coronavirus.

Bolsonaro a hala atencion pa motibo di a nenga di tuma vacuna pa a atende e Asamblea General, cu a pone esaki como rekisito. E ta basa riba exigencia di ciudad di New York. Bolsonaro a bisa adelanta cu e no ta bay tene su mes na e rekisito aki.

Merca y Mexico ta expulsa migrantenan Haitiano di frontera mientras presion riba Biden ta aumenta

(Reuters) – Merca y Mexico ayera diaranson tabata prepara pa deporta mas migrante Haitiano di e campamentonan caotico cu tabatin entre e frontera di e dos nacion, mientras e presion riba presidente Joe Biden ta aumenta pa detene expulsion di e personanan pa nan pais di origen, asota pa pobresa.

Autoridadnan Mericano a deporta mas di 500 Haitiano for di diadomingo ultimo caminda cu nan tabata den un campamento cu tabatin miles di migrante, den nan mayoria Haitiano y cu tabata ubica na banda di e frontera Mericano hunto na e ciudad di Texas, Del Rio.

E vuelonan di deportacion pa bay back na Haiti lo continua, segun Departamento di Seguridad Nacional di Merca a bisa.

Na mes momento, Mexico a cuminsa saca e migrantenan di e zona aki y manda nan den busnan na frontera cu Guatemala.

Politiconan Mericano a critica e maneho di e situacion di parti di Biden y algun opositor a cualifica esaki como un "desaster". Autoridadnan di e pais Mericano a duna orden pa un investigacion riba un incidente den cual agentenan fronteriso riba cabay a usa latigo pa intimida e migrantenan cu tabata purba di atravesa e riu na frontera yama Rio Grande.
Potretnan di e suceso a provoca rabia y administracion di Biden a bisa cu e agentenan aki a wordo retira di nan cargo.

Deportacionnan a bin tuma luga memey di un instabilidad grandi den e nacion Caribeño, esun mas pober di e region, na unda e asesinato di e presidente, e aumento di violencia di gangnan y un temblor grandi a sembra caos den ultimo simannan.



Centenares di migrante tambe a reuni na banda Mexicano di e Ciudad Acuña, dilanti di Del Rio. Hopi di nan a atravesa e riu pa sali for di e campamento Mericano debi na escasez di cuminda y mal condicion di e luga.

Peru: Indigenanan ta nenga di tuma e vacuna anti-Covid

(EFE) – Historicamente lehano y cu e escasez di un sistema di salud intercultural, pueblonan Amazonico di Peru awor ta resisti di tuma e vacuna contra covid-19 y nan ta respalda nan mes bao medicina ancestral, debi na incapacidad di Estado di promove campañanan di informacion eficaz cu ta haci impulso pa vacuna.



"Nan a bin den avion pa vacuna nos, pero nos no a permiti esey", vicepresidente di organisacion Kandozi di riu Huitocayu, Guillermo Yumbatos a declara for di e comunidad indigena San Fernando, ubica na provincia di Datem del Marañon, region Amazonico di Loreto.

"Ora pandemia tabata matando hende, nos a bisa cu e pueblonan originario lo desaparece pasobra na ciudad tabata muri hende cada dia, pero no tabatin niun morto pa Covid-19 akinan. Tur nos a conserva cu berduranan."

"Pakico nos tin cu vacuna?", Yumbatos a indica.

Den mesun linea, Abilio Karihuazairo Tapayuri, apu (hefe) di San Fernando, na unda casi 400 indigena Kandozi ta biba a expresa cu: "Nos tin nos mesun medicina y nos lo mira con nos ta cuida nos mes. Un parti grandi tin miedo pa vacuna, no kier y no ta comprende", el a sigura.

Desde cu proceso di vacunacion a cuminsa den pueblonan aki di Peru na juni ultimo, cuatro luna despues cu a cuminsa den ciudadnan, na Loreto apenas a logra inmunisa cu schema completo 9.900 indigena.

Esaki ta representa 9% di e poblacion indigena di e region aki di e pais (110.000) segun Carlos Calampa, director regional di salud di Loreto a informa, ken a detaya cu e prome dosis tin 20.000 persona vacuna.

Tambe el a bisa cu recientemente, algun dia atras, Gobierno a destina un presupuesto pa contrata 30 "enlace" y cu nan, uni na e hecho cu for di october e riunan lo subi di nivel, lo facilita acceso na comunidadnan mas leu, ta espera cu por promove mas campaña di comunicacion pa e proceso di inmunisacion por bay mas lihe.

Mas leu di e creencia di comunidadnan y e dificultadnan di logistica di e zona, Calampa a destaca "e problema di enlace" como e barera principal pa duna apoyo pa e vacunacion indigena, locual ta evidencia e falta di sistema di salud inclusivo y intercultural mas e abandono historico pa e pueblonan aki.

Republica Dominicana: Proyecto di ley lo prohibi consumo di alcohol riba luga publico y parke

(DiarioLibre) – Congreso di e republica a aproba diamars den segundo lectura e proyecto di ley pa e control di benta, suministro y consumo di bebidanan alcoholico, en caso cu e keda prolonga, lo prohibi consumo di alcohol na luganan publico.

Articulo 52 di e iniciativa proponi pa vice-president di e tribuna, Santiago Jose Zorrilla, ta prohibi e consumo di bebidanan alcoholico impediendo luganan publico, trottoir, caya of parkenan, "alterando e trankilidad di e institucionnan determina pa e ley aki manera sensibel".

"E personanan cu comete violacion di e articulo aki lo wordo sanciona cu un boet di un pa cinco salario minimo di sector publico", asina e legislacion, cu lo wordo presenta na e camara di diputadonan, ta establece.

Cu e aprobacion, e "gupitonan" cu ta forma riba caya di e barionan di e pais y na e parkenan di e diferente provincianan lo bira cos di pasado.

E proyecto di ley tambe ta prohibi e conductornan di vehiculonan pa traslada bebidanan alcoholico habri den e area di pasahero.

Segun articulo 48, si e boter ta habri, mester traslada esaki den e bahul di e vehiculo. "Personanan cu ta den violacion di e articulo aki lo wordo sanciona cu un boet di entre cinco pa diez salario minimo di esun cu ta domina den e sector".

Otro di e articulonan ta afecta e conductornan di brommernan, ken no lo por traslada bebidanan alcoholico, aunke nan tin marca di fabrica.

E proyecto di ley lo substitui e resolucion vigente cu ta establece orarionan pa benta di bebida. Negoshinan tin permiso pa bende di diadomingo pa diahuebs entre 6or di mainta pa 12or di marduga, mientras cu diabierna y diasabra e orario lo permiti benta di 6or di mainta pa 2or di marduga.



Solorzano: "Nos meta ta pa substitui e Venezuela di vengansa pa e Venezuela di husticia"



(LaPatilla) – President di e Comision di Husticia y Paz, Delsa Solorzano, a ripiti cu ta coresponde na e Corte Penal Internacional pa actua inmediatamente y duna orden di manera definitivo pa apertura di e investigacion pa e caso di Venezuela.

Durante su intervencion dilanti di e Comision di Delegadonan di e Asamblea Nacional, Solorzano a bisa cu e informe reciente di e Mision Internacional Independiente di Determinacion di Derechonan Humano designa pa e comision DDHH di ONU, a keda den evidencia cu na e pais ta comete crimennan di lesa humanidad di caracter sistematico, cu orden "for di e maximo autoridad cu awe ta invadi e poder den representacion di e estado".

E defensor di e derechonan humano, a aclaria cu e crimennan aki no por wordo husga na Venezuela pasobra no tin husticia, "mientras tin hues- y fiscalnan cu ta directamente responsabel pa e crimennan aki, no por establece e posibilidad cu lo existi reparacion pa e victimanan".

El a bisa cu tur e rekisitonan aki ta condicionnan cu ta absolutamente necesario pa e establecimento di un husticia tradicional berdadero na e pais, "cu mester wordo estableci pa por tin e garantia cu e crimennan teribel y atroz aki no lo ripiti atrobe".

Venezuela: Maduro ta anuncia cu ta duna discurso na Asamblea General di ONU

(ElNacional) – Nicolas Maduro a anuncia diamars cu el lo papia dilanti Asamblea General di ONU, cu lo tuma luga na New York.

Sinembargo, e schedule difundi pa ONU ta indica cu Maduro lo ofrece su palabranan pa medio di un mensahe graba, asina ta cu tur cos ta mustra cu e hefe di e chavismo lo no biaha pa New York.

E ultimo biaha cu Maduro tabata presente na un Asamblea General di ONU tabata na 2018, pero e barera internacional cu ta rond di dje y e instabilidad politico di su gestion a haci cu e ta sconde na su pais.

Su biahe mas recien tabata pa participa na e Celac na Mexico, un pais cu tin manera aliado Andres Manuela Lopes Obrador den e presidencia.

E biahe a genera hopi tension. Merca a recorda, apenas Maduro a yega Mexico, cu tin un recompensa di 15 miyon di dollar pa su captura, pues el a wordo acusa na 2020 di delitonan di corupcion y narcotrafico.

Durante e reunion Maduro a ricibi criticanan fuerte di e presidentenan di Uruguay, Luis Lacalle Pou, y Paraguay, Mario Abdo Benitez.

"Mi presencia na e cumbre aki, den ningun sentido ni circunstancia, ta representa e reconocimento na e gobierno di e Sr. Nicolas Maduro. No tin ningun cambio di posicion di mi gobierno y mi ta kere ta di corecto pa bis'e den su cara", Benitez a expresa. Mientras cu Lacalle Pou a denuncia e falta di respet na e democracia di Cuba, Nicaragua y Venezuela.

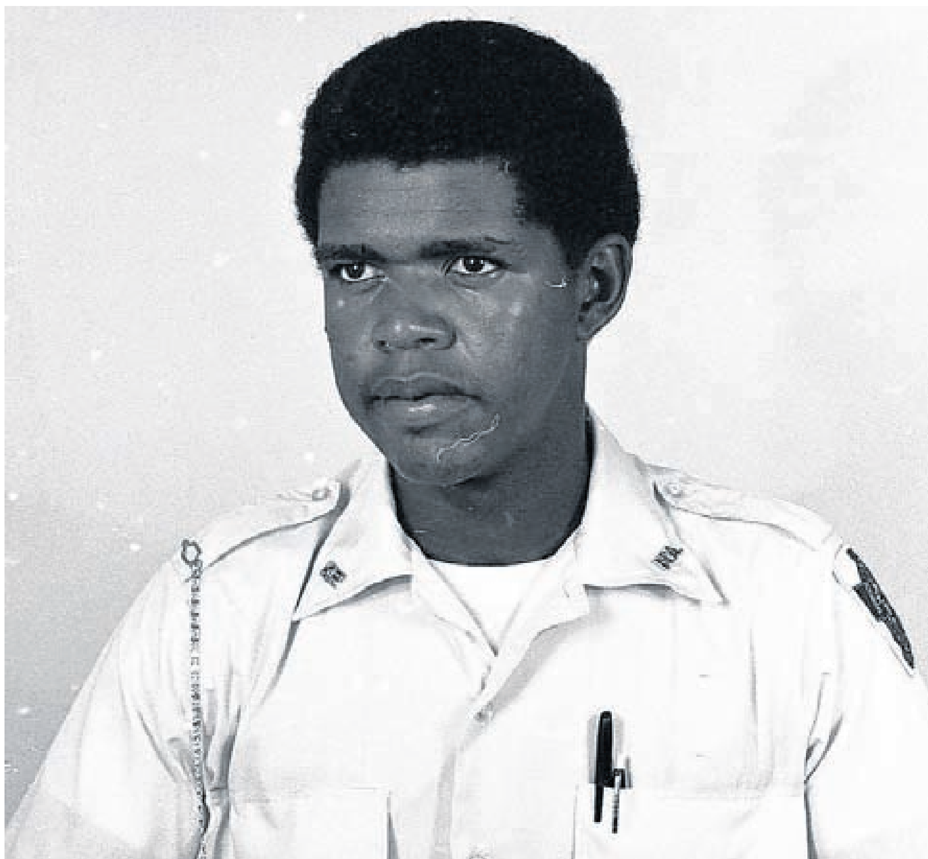
E respuesta di Maduro tabata pa reta ambos na un "debate" ariba e democracia na America Latino.



BONDIA ARUBA

Despues di 43 aña

Cuerpo Policial Aruba a despedi di Sir. Jose "Chaco" Cornelio



Despues di 43 aña di servicio Cuerpo Policial Aruba a despedi di Sir. Jose Cornelio, miho conoci como Chaco. Un persona cu un trayectorio largo cu a dedica cu alma, pasion, tempo y dedicacion na Cuerpo Policial Aruba.

Sir. Chaco a cuminsa su carera policial cu solamente 19 aña di edad. Na aña 1978 e la cuminsa como Hulp agent pa Cuerpo Policial Antias. Despues e la sigui na aña 1982 na straatdienst Oranjestad. E mesun aña aki e la sigui pa departamento di Narcotica. Pero tabata na aña 1986 na momento cu Aruba a haya su Status Aparte cu e mester a bolbe scol di polis bek pa asina e por bira polis oficialmente. Como un di e prome klasnan Chaco su carera no a caba pero a crece den conocemento y cu amplio experencia. Chaco a haya e oportunidad na aña 1988 na unda e la drenta departamento di recherche di Oranjestad y t'e cu dia di awe na aña 2021, Chaco a keda labora na e departamento aki.

Den su tempo liber Chaco a dedica su tempo na muchanan den arte marcial. E ta un persona reconoci den e area aki y un persona den top como referee den e deporte aki. Ta danki na su dedicacion y amor pa locual cu e ta haci Chaco ta un ridder den Orde van Oranje van Nassau. Un hall of famer na nival mundial y Grand Master den diferente arte marcial.

Amigonan, famia y coleganan a organisa un despedida chiquito pa Chaco. Como sorpresa a busca Chaco na su cas y asina bou guia di unidad motorisa a dirigi Chaco pa su ultimo dia di trabou hunto cu su amigonan di antes.

"No ta algo cu mi a spera na momento cu mi a wak e unidad motorisa yega mi cas." Tabata e prome reaccion bou harimento di Chaco.

Amigonan di antes manera Carlos Hodge, Sr. Sambo, Sr. Paulina, Sr. Krozendijk tabata un par di e tantisimo amigonan cu a bin celebra Chaco su ultimo dia. Chaco a ricibi como reconocimento un petchi di polis diseña pa Sr. Brown y cu a wordo traha na Hulanda. Un atardi yena cu chiste y bon recuerdonan di antes.

Como tradicion Chaco a haci su ultimo yamada via radio di polis na central di polis. Tur unidad y departamento special a duna honor via radio di polis na e ultimo yamada y mensahe di Chaco. Un momento cu sigur a yena tur persona cu emocion. Na final di dia Chaco a traspasa e batuta pa e hoben recherche cu ta bay sigui y maneha e departamento. " E prome cos cu bo mester siña ta e respet y disciplina. Bo no tey pa escala e problema. Un medaya tin tres banda. Prome cu bo kier judge un hende wak tur e bandanan di medaya, hasta e rand ta un banda."

Danki pa bo esfuerso, dedicacion y tempo na Cuerpo Policial Aruba. Danki na Chaco su famia pa e tempo cu e la dedica na nos cuerpo. Nos comunidad por ta orguyoso cu nos tabata tin un persona manera Chaco cu a dedica alma y cuerpo pa combati criminalidad y awor su conocemento a wordo traspasa pa e hobennan. Disfruta di bo pensioen, bo merece esaki y muchu mas! Danki Sir. Chaco!







Minister Dangui Oduber a presenta reconocemento di "Goodwill Ambassador" na sr. Peter Smith

Diaranson atardi Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber tabata tin e placer pa honra un di Aruba su bishitante amigabel y loyal cu un reconocimento di embahador di bon boluntad. E reconocimento aki di "The Goodwill Ambassador" semper ta keda presenta pa e minister di turismo como un toke di aprecio pa bishitantenan cu a bishita Aruba pa 40 aña of mas consecutivamente.

E honrado reconoci como e embahador di bon boluntad a bay pa sr. Peter Smith kende ta bishitando nos isla pa 43 aña den manera consecutivo.

Peter a menciona cu e ta stima nos isla masha hopi mes, especialmente pa nos solo cu ta briya henter aña, nos playanan blanco, nos gastronomia, e seguridad y nos hendenan caluroso y amabel.

Minister Dangui Oduber tabata encanta pa por a presenta e certificado aki na sr. Smith hunto cu algun regalo pa yame danki pa a scoge Aruba como su destinacion faborito y su cas leu di cas pa mas di 4 decada.



LabHOH a logra acreditacion na norma internacional

E laboratorio mas grandi y conoci na Aruba, conoci como "LabHOH", awor ta acredita na norma internacional pa e siguiente tres aña. Ya caba nan tabata acredita y awo a haci e peticion di nobo y awor a logra acreditacion un bes mas pero pa un periodo mas largo. LabHOH ta responsabel pa mas di 80% di testnan laboratorio cu wordo ehecuta na Aruba. Pues p'e pashent, cliente y comunidad di Aruba, esey ta significa cu nan por ta trankilo y sigur cu e resultado y calidad di e testnan cu LabHOH ta diagnostica.





Awe ta un dia hopi importante pa nos cu e logro masha grandi di a haya acreditacion p'e siguiente tres añanan", asina Junaica Donata, clustermanager a bisa felicitando e team di microbiologie di LabHOH. Ela gradici nan pa tur e empeño y esfuerso cu a hinca, esta orananan largo di trabou pa logra e acreditacion aki.
Johan Ubijaan, teamleider microbiologie, a duna di conoce cu e prome biaha di e proceso di acreditacion a scirbi y introduci tur proceso y awor durante e di dos biaha a demostra cu e procesonan ta cuadra y a implementa esakinan cu e efecto desea.

E prome paso di proceso di acreditacion ta haci un peticion, despues ta ricibi un evaluacion di e documentacion sigui pa un audit. For di e audit ta sali un raportahe cu tur loke falta y mester resolve. E team di auditors despues ta duna un conseho na e comision di "Raad voor Accreditatie". Aki e comision ta duna aprobacion of nenga a base di e recomendacion di e team di auditors pa haya acreditacion, Ingmar Ramharakh, funcionario di calidad na microbiologie, a duna di conoce. E proceso aki tabatin un duracion di mas o menos seis luna. LabHOH a haci e peticion na februari y na augustus a haya e aprobacion pa e acreditacion pa e norma ISO15189.

E instituto renombra cu a acredita LabHOH ta Raad voor Accreditatie di Hulanda. E norma di acreditacion cu nan a haya ta ISO15189. Esaki ta un norma halto pa laboratorio medico y pa LabHOH esaki a hiba nan na un nivel hopi mas halto di cual nan tabatin caba. Aworaki nan proceso ta mas bou control y mas preciso. LabHOH ta responsabel pa mas di 80% di testnan laboratorio cu wordo ehecuta na Aruba. Pues p'e pashent, cliente y comunidad di Aruba, esey ta significa cu nan por ta trankilo y sigur cu e resultado y calidad di e testnan cu LabHOH ta diagnostica. Pabien na e team di microbiologie di LabHOH pa e logro grandi aki!

Club Kibrahacha cu dos dia di webinar otro siman riba envehecimento

Club Kibrhacha den cuadro di nan 36 aña di existencia ta organisa un Webinar, cu lo tuma luga otro siman diahuebs y diabierna (30 di September y prome di October). Esaki ta e anuncio haci door di Jeffrey Matos, Director di Club Kibrahacha a duna di conoce. Banda di celebracion di nan añanan di existencia, ta recorda e hecho cu e fecha di prome di October ta celebra Dia di Adulto.

Traha Hunto pa un Miho Bienestar di Adulto Mayor lo ta tuma di e Webinar. E envehecimento tumando luga na Aruba bou di un gran parti di e poblacion ta algo cu Club Kibrahacha ta pasa aden dia a dia debi na e trabou cu nan ta desplega. Esaki ta un forma pa traha hunto cu otro organisacionnan y trece e topico di Envehecimento na Aruba na discusion pa yega na solucionnan cu ta na beneficio di e grupo aki.

Un di e boluntarionan na Club Kibrahacha ta Lenny Gertvliet y el a splica cu e Webinair ta tuma luga na John F. Kennedy Edu Center. Tur hende lo ta orador di Aruba mes y lo trata topiconan cu tin di haber cu bienestar di personanan di edad avansa. Oradornan lo ta Bart Kool (parti financiero), Desiree Helder (lo elabora riba e parti di vivienda); dr. Curiel (salud di curpa) y Lenny Gertvliet lo papia riba e uzo di tempo liber di grandi nan. Lo tin un orador di Hulanda cu lo bay via di ZOOM.

Henter comunidad ta wordo invita pa inscribi. Por yama Club Kibrachacha na 5828159. Riba diahuebs e evento lo ta den oranan di mainta so y diabierna e lo ta henter dia.



SIMAR: A entrega varios punto di preocupacion na Minister Endy Croes

Ayera SIMAR a reuni cu minister di enseñansa, ta despues cu nan a manda un carta pa e mandatario y den un tempo record a haya un contesta bek, invitando nan pa un reunion na Cocolishi. Awe a busca di e presidente di e sindicato cu ta representa gran parti di e docentenan na Aruba. "A yega tempo pa trece trankilidad bek den enseñansa", asina Josephine Albertus di SIMAR a inicia bisando.



Nan a pasa den un periodo di 4 aña di intrankilidad pa cu enseñansa y awo a yega tempo pa restaura trankilidad den e veld. E docentenan a pasa 4 aña sin paz laboral y cu diferente preocupacion, awo a yega tempo pa trece respet bek pa e veld.
Durante e reunion di ayera, SIMAR a trece diferente punto dilanti, cu den pensamento di SIMAR tin cu yega na un solucion den futuro cercano. Mirando cu ta recientemente cu e mandatario a huramenta, e no tabata tin tur cos cla ainda pero a sigura e sindicato y su miembronan cu su porta semper ta habri pa nan. Nan prome reunion y ya a acorda algun punto. A acorda lo reuni cu mas frecuencia y elabora e puntonan di preocupacion. Por lo menos un biaha pa luna e sindicato y Minister Endy Croes lo sinta cu otro p'asina garantisa cu e veld ta trankilo y cu ambos partido ta traha pa nan manera debe ser.
Tin por lo menos dos pa tres punto cu tin mester di atencion mas pronto posibel, di cual SIMAR a trece esaki dilanti tambe ayera durante e reunion. E prome ta e parti di e instructornan di landamento escolar, caminda mas pronto posibel tin cu regla nan posicion huridico.
Tambe e situacion di werksternan di SKOA tin mas di atencion tambe, mirando cu esaki tabata un di e puntonan pakico scol no por a habri na tempo na comienso di aña escolar. Varios punto a wordo entrega y ta spera cu pronto sigui reuni cu e mandatario p'asina hunto cu e veld yega na un miho calidad di enseñansa.

Accidente entre auto cu brommer cu dos persona levemente herida

(Aruba Native)Diaranson ultimo den oranan di mainta a sosode un accidente riba e caminda di Tanki Flip, un poco mas pariba di e rotonde di Tanki Flip. Un auto Kia Blanco a sali for di e caminda bandi panort y a subi caminda dilanti di un brommer cu tabata biniendo di pariba.

E brommer a dal den banda di e auto, riba e brommer tabata tin dos persona. Ambos a keda levemente herida, un di e motociclistanan tabata kehando di dolor na su pia. Presencia di polis di trafico y tambe ambulance a wordo pidi na e sitio.

Na yegada personal di ambulance a trata e dos heridonan na e sitio y a dicidi di transporta un di e heridonan pa hospital pa un checkeo medico avansa.
Polis di trafico tambe a presenta na e sitio pa asina atende cu e accidente aki.

Persona a bati alarma pa bisiña benta abao den cas y no tabata reacciona

(Aruba Native)Diaranson ultimo algo prome cu 10'or di mainta, presencia di polis a keda pidi cu urgencia na un adres na Palm Beach pa un persona benta abao den su cas y no tabata reacciona.

Den oranan di mainta un bisiña atento a nota cu su bisiña ta benta abao den su cas y no a lanta y mucho menos ta reacciona. Mesora e la dicidi di bati alarma. Na yegada di polis en berdad nan a bin topa cu e bisiña benta abao y tabata mustra cu e persona no tabata duna señal di bida. Famianan tambe a yega na e cas.

Mesora e polisnan na e sitio a pidi pa autoridadnan competente,despues a bin resulta cu e persona lo a fayece di un morto natural.

Ladron a laga habitante di 65 aña sin boter di gas







Awe mainta trempan señora Josefina de Villar di Caya Butushi 80 a lanta pa traha su deseyuno pero den bashi. Tabata alrededor di 10'or di mainta cu el a tuma nota cu su boter di gas ta "no where to be found", e habitante ta sospecha cu a horta e boter ayera den oranan di anochi.

Ken a horta e boter y pakico a hort'e ta desconoci. Un cos ta sigur, a laga e señora sin desayuno awe mainta. Locual ta straño ta cu, prome cu e habitante a bay drumi, e boter tabata t'ey ainda, pa awe mainta ya el a haya pia. No a ked'e nada otro pa bati alarma na polis. E agentenan a bisa señora Josefina de Villar, cu nan lo atende cu e caso aki, lo traha un rapport relaciona cu e caso di ladronicia aki den Mabon. Ta prome biaha e señora aki ta bira victima di ladronicia, sinembargo ta trata di un hende di edad caba, e señora tin 65 aña di edad. Na final e victima a laga un mensahe cla pa e ladronnan: "Stop di haci cos di sinberguensa pasobra e ta un abuso!"

Polis a sigui homber cu a horta scooter na Bringamosa







Diamars anochi riba e caminda di Bringamosa polisnan di Santa Cruz a topa cu u scooter skelet y a sigui tras di e homber y a dune señal pa para, pero esaki a sigui core y a sigui su tras y na e ysplit di Balashi pa Rooi Frances el a dal abou y bula core drenta mondi sconde pa autoridad. A start un buskeda grandi den e mondi scur pero sin ningun resultado.

Ilegal deteni na Hooiberg

Diaranson mainta alrededor di 10'or polis atento a topa cu homber ta cana den e area di Hooiberg 8. Ora a puntra e dicho persona pa un documento valido, e lo a cuminsa tambalia y no por a mustra e documento. Mesora a detene y hibe pa warda di polis pa interogacion. E tabata na pia, canando su so. Mientras boto nan ta sigui drenta nos isla, polis ta keda detene mas di e personanan indocumenta cu ta cana rond di nos isla. Loke cu ta un realidad ta cu cada dia ta drenta mas illegal , pero e mercadeo cu ta keda haci entre esnan cu ta biba aki na Aruba pa esnan di Venezuela bin no a cambia aunke cu e situacion no ta faborabel pa nan mes. Esaki ta un situacion hopi delicado mirando cu e personanan ta yega tera pero nan no tin ni pariba ni pabao y no por yuda nan mes.





Chauffeur di Nissan Cube a dal den cura di cas

Diamars anochi na Nijhofstraat na San Nicolas a sosode un accidente unda cu e chauffeur den un Nissan cube a perde control dal den cura y basha esaki abou. Aunke cu e daño di material tabata considerablemente halto no tabatin ningun persona herida den e accidente aki.







BONDIA ARUBA

SV Britannia ta yama bon bini na Ethan Tromp



Oficialmente e pumanan ta yama Ethan Tromp bon bini den e famia di Sv Britannia Bright Bakery/Frisian Flag.

Ethan Tromp no ta un desconoci den e mundo di futbol na Aruba y sigur Ethan lo ta un piesa clave pa e metanan di nos organisacion hunto cu su ruman Dylan Tromp.

Ethan tin algun siman caba ta train cu SV Britannia pero awor tur documento di transferencia a keda cla. Ethan cu algun otro hungador lo ta reforsando e team di Piedra Plat pa e proximo campeonato 2021/22.

Naomi Osaka ta retira di torneo Indian Wells proximo luna



(AP) — Naomi Osaka a retira di e BNP Paribas Open ayera, un movida cu tabata spera despues cu el a indica despues di su perdida den US OPen e luna aki cu e tabatin plan pa tuma otro break extenso for di tennis.

E retiro a keda anuncia riba e cuenta oficial di Twitter di e torneo na Indian Wells, cu ta programa pa dianan 4-17 di october, despues di a keda retrasa dos biaha durante e pandemia di coronavirus. Osaka ta cuatro-biaha campeon di Grand Slam kende tabata rango No.1 y actualmente ta rango No. 8.

Ultimo el a hunga e US Open, unda su defensa di titulo a termina cu un perdida den tercer ronda contra e eventual finalista Leylah Fernandez dia 3 di september. Despues di e derota, Osaka a bisa: "Honestamente mi no sa na ki momento mi ta bay hunga mi proximo partido di tennis."

Osaka, un hoben di 23 aña di edad ken a nace na Hapon y awo ta basa na Merca, a tuma un break anteriormente e temporada aki, un break pa salud mental cu a cuminsa na momento cu el a retira di e French Open prome cu su partido den segundo ronda. Tambe el a keda ausente di Wimbledon, y despues a bolbe pa e Olimpiada na Tokyo, unda el a cende e candela durante ceremonia di apertura. "Mi ta sinti cu pa mi, recientemente, ora mi gana, mi no ta sinti contento, mi ta sinti mas manera un alivio. Y despues ora mi perde, mi ta sinti hopi tristo", Osaka a bisa na su conferencia di prensa despues di e derota 5-7, 7-6 (2), 6-4 contra Fernandez na Flushing Meadows. "Mi no ta kere esey ta normal."



Koeman ta sorprende cu declaracion pidiendo pasenshi

(AP) — Coach di Barcelona, Ronald Koeman a sorprende periodistanan na un conferencia di prensa ayera door di lesa un declaracion prepara cu a pidi pa pasenshi y practicamente a rechasa e chens di e team pa logra cualkier resultado significante e temporada aki.

Barcelona a haci un comienso slow na e campaña despues di salida di Lionel Messi, cu apenas dos victoria den su cuatro weganan di apertura den e liga, y un perdida 3-0 na cas contra Bayern Munich den su apertura di Champions League.

Tin hopi speculacion tocante futuro di Koeman, pero e Hulandes a bisa cu e ta conta cu sosten di e club y a pidi e sosten di fanaticonan den 'e temponan dificil aki'.
"Pa termina den un posicion halto den Liga Spaño lo ta un gran exito", Koeman a bisa, kende a bandona e luga sin tuma ningun pregunta di reporteronan. "Nos no por spera ningun milagro den Champions League."

El a bisa cu e perdida contra Bayern siman pasa mester keda evalua 'for di e perspectiva ey'. E derota deprimente ey a sigui cu un empate decepcionante 1-1 na cas den Liga Spaño contra Granada, tambe na Stadion Camp Nou. Barcelona tabatin mester di un empate den minuut 90 pa evita derota, y a ricibi negatividad di e fanaticonan despues di e fluit final.

Koeman, bao presion pa e resultado y prestacionnan malo di e team, a bisa cu e tin sosten di e club, pero no a menciona presidente Joan Laporta. E presidente a bisa cu el a haya sa di e decision di Koeman pa lesa un declaracion na ultimo momento, hunto cu e capitannan di e team. Laporta a bisa medionan di comunicacion Spaño cu e ta 'respeta' e decision di e coach.
Laporta y Koeman tabatin diferencianan recientemente y e presidente no ta sconde e hecho cu Koeman no tabata su escogencia pa coach. Anterior presidente di e club, Josep Bartomeu a contrata Koeman despues di e humiyante perdida 8-2 di e team contra Bayern aña pasa den Champions League. Laporta a bisa cu un cambio di coach awo lo ta financieramente caro pa e club.
"E club ta cu mi den e situacion aki di reconstruccion", Koeman a bisa. "E situacion financiero di e club ta conecta na e resultadonan deportivo y vice-versa. Esaki ta nifica cu nos mester reconstrui e team di futbol sin por haci ningun inversion financiero significante. Esaki ta tuma tempo."

Koeman a bisa cu e proceso cu e team ta pasando awo 'merece sosten incondicional den palabra y accion'. "Esaki no ta prome biaha den historia di FC Barcelona cu esaki ta pasa", el a bisa. Comentarionan di Koeman ta yega un dia prome cu e team ta bishita Cádiz den Liga Spaño. E club Catalan ta na di ocho luga den clasificacion cu ocho punto, cinco tras di e lider Real Madrid.

Investigadonan di salud ta detecta malaria resistente na medicina clave na Africa

(AP) - Cientificonan a haya evidencia di un forma resistente di malaria na Uganda, un señal preocupante cu e medicina mas usa pa combati e malesa di parasito por keda inefectivo si no tuma mas accion pa combati e plamamento di malaria.

Investigadonan medico na Uganda, a analisa sanger di pashentnan cu a ricibi tratamento di artemesinin, e medicina primario usa contra malaria na Africa, den combinacion cu otro medicina. Nan a haya cu e tratamento no tabata efectivo. Testnan di laboratorio a ilustra cu a tuma hopi mas tempo pa e pashentnan por deshaci di e parasito cu ta causa malaria.

Formanan resistente na e medicina di malaria anteriormente a keda detecta na Asia, y e oficialnan di salud desde e tempo aki a keda pendiente pa wak si ta haya algun señal di esaki na Africa, unda tin mas di 90% di e casonan di malaria den mundo. Algun variante isola di malaria cu ta resistente na e medicina tabata na Rwanda tambe.

"Nos descubrimento ta sugeri un riesgo potencial di brote na otro fronteranan di Africa," e investigadonan a skirbi den New England Journal of Medicine, cu a pulica e estudio riba diaranson.

E variantenan resistente na e medicina a cuminsa surgi na Uganda, na luga di ta importa for di afo, nan a reporta. Nan a examina 240 muestra di sanger den e areanan.

Malaria ta plama pa medio di pica di muskito y ta mata mas di 400,000 hende cada aña, mas tanto muchanan bao di 5 aña y hendenan muhe na estado.

Dr. Philip Rosenthal, un profesor di medicina na University of California, San Francisco, a bisa cu e hallazgonan nobo aki na Uganda, y resultadonan anterior na Rwanda, ta "comproba e resistencia tin un pia poni na Africa."

Rosenthal, ken no tabata involucra den e estudio nobo, a bisa cu ta probabel cu tin resistencia cu te ainda no a ser detecta rond di e continente. Tambe el a agrega cu e versionnan di malaria resistente na e medicina a aparece na Cambodia hopi añanan pasa, y awo a plama den henter Asia. El a premira cu un caminda similar lo pasa cu e malesa den Africa, cu consecuencianan hopi mas mortal mirando cu malaria ta un peso grandi riba e continente.

Dr. Nicholas White, un profesor di medicina tropical na Mahidol University den Bangkok, a describi e conclusion publica tocante e resistencia di malaria como "algo cu no ta ekiboca."

"Nos ta confia den un solo medicina pa malaria, y aworaki esaki a keda inefectivo dilanti malaria," segun White, ken tambe a skirbi un editorial tocante e tema den e corant.

White a sugeri cu na luga di purba combati esaki di mesun manera cu semper a haci, pa medio di usa un of dos medicina, nan mester cuminsa usa 3, di mesun manera cu ta duna tratamento na tuberculosis y HIV.

White a agrega cu oficialnan di salud publico mester actua pa combati e malaria resistente aki, pa medio di aumenta e vigilancia y inverti mas den medicina nobo y otro medidanan.

"Nos no mester warda te ora e candela ta kimando pa nos haci algo, pero esaki no ta loke generalmente ta pasa den salud global," el a bisa, citando e fracaso pa stop e pandemia di coronavirus como un ehempel.

Conseheronan di CDC ta reuni pa discuti ken mester ricibi dosis adicional di vacuna contra COVID-19

(AP) - Un panel di conseheronan di influencia pa Centers for Disease Control and Prevention a reuni riba diaranson pa debati tocante cual ta e Mericanonan cu mester ricibi e di 3 dosis di e vacuna y ki ora esaki mester tuma luga, un pregunta cu a comproba di ta hopi mas complica di loke e administracion di Biden a premira.

E reunion a bin dianan despues cu un otro grupo di conseho, manera esun di Food and Drug Administration cu a rechasa parcialmente e plan di Cas Blanco pa duna un tercer dosis di e vacuna na casi tur hende. Na luga di esaki, e panel a dicidi di promove e dosis adicional di e vacuna di Pfizer na solamente e personanan cu ta di edad avansa of na riesgo halto di e virus.

Mientras cu Covid-19 su vacuna ta sigui ofrece proteccion contra malesa severo, hospitalisacion y morto, e inmunidad contra infeccion mas leve aparentemente ta bahando lunanan despues di a vacuna.

Siman pasa e panel di conseho di Food and Drug Administration tabata solamente e prome parada, mientras cu e gobierno ta pone nan politica di dosis adicional riba caminda. Food and Drug Administration lo mester tuma e decision si nan ta bay di acuerdo cu e conseheronan su recomendacion y permiti e dosis adicional di Pfizer.

Si nan dicidi di haci esaki, e ora Centers for Disease Control and Prevention lo mester recomenda kendenan ta e personanan cu mester ricibi e di 3 dosis aki, despues di tende conseho di nan mesun Advisory Committee on Immunization Practices, kendenan su reunion ta planea pa extende riba diahuebs.

Te ainda e prioridad ta pa vacuna e personana cu no ta vacuna prome, kendenan e Centers for Disease Control and Prevention ta nombra como e mayoria di e casonan di Covid-19 actual, cu aworaki ta aumentando na nivelnan no mira desde aña pasa. Mas o menos 182 miyon Mericano ta completamente vacuna, cu ta casi 55% di henter e poblacion di e pais.

"Mi kier enfatisa cu na september 2021 na Merca, mortonan di COVID-19 na Merca ta hopi prevenibel cu e prome dosis di cualkier di e 3 vacuna disponibel," segun Dr. Matthew Daley, un investigador na Kaiser Permanente Colorado y consehero di Centers for Disease Control and Prevention ken a habri e reunion riba diaranson.

E publico tambe mester compronde cu no importando con bon un vacuna contra di Covid-19 por ta, den caso di infeccion leve, "e ta poco probabel cu nos lo por haci algo pa preveni esaki completamente," Dr. Helen Keipp Talbot di Vanderbilt University a bisa.

Hopi experto ta dividi pa cu e necesidad di dosisnan adicional, pa motibo cu te ainda nan ta mira cu e vacuna contra Covid-19 tatrahando manera a premira. E ta normal pa e nivelnan di anticuerpo produci ta mas halto directamente despues di vacunacion y baha den e lunanan despues.

"Nos no ta preocupa si e produccion di anticurpa baha, nos ta preocupa pa loke ta e minimo necesita pa proteccion," Dr. Sarah Long di Drexel University a bisa.

Te ainda niun hende sa cual ta e nivel di anticurpanan bao di cual un persona su riesgo di infeccion ta aumenta, y hasta den e caso aki, e curpa tin otro defensanan pa combati e virus.





Biyonarionan den espacio ta incita rabia di Secretario General di Nacionnan Uni



(AP) – Na momento cu tres biyonario a bay den espacio e berano aki, nan a haci mas cu scapa e limitenan di Tera, nan a yuda plama un 'malesa di desconfiansa' plagando un mundo hambra, segun Secretario General di Nacionnan Uni, Antonio Guterres a bisa otro lidernan mundial riba diamars.

Den su discurso di apertura den Asamblea General, un Guterres solemne a resalta e gap entre e rico y e pobernan, cu 'biyonarionan coriendo den espacio mientras miyones ta pasa hamber na Tera'.

Na juli, biyonarionan Richard Branson y Jeff Bezos a bula den espacio riba raketnan priva cu nan companianan a construi, halando atencion di henter mundo den nan tripnan cortico cu no a logra bay den orbita. Ambos ta confia e negoshi di turismo espacial entre nan fanaticonan di espacio cu carteranan grandi.

Despues di bolbe Tera, Branson di 71 aña di edad a spray champagne G.H. Mumm riba su tripulacion y despues a beb'e for di e boter.

Biyonario Jared Isaacman a lidera e prome mision orbital completamente priva cu a baha back den lama diasabra ultimo despues di tres dia den orbita. Su vuelo tabata riba un capsula Dragon y raket di SpaceX construi pa un di cuatro biyonario obsesiona cu espacio, Elon Musk. A diferencia di e otro dos mision, e vuelo di Isaacman a colecta mas di $200 miyon pa e Hospital di Investigacion di Mucha St. Jude, incluyendo $100 miyon di Isaacman y $50 miyon di Musk.

Guterres a acopla saltonan espacial di e biyonarionan cu e malesanan di falta di speransa, corupcion, reduccion di libertad personal, y 'na momento cu mayornan ta mira un futuro pa nan yiunan cu ta mira pio ainda cu e problemanan di awendia'.

Despues di vuelonan di Branson y Bezos, y revelacionnan cu Bezos, e homber mas rico na mundo, no a paga ningun impuesto di entrada na 2007 y 2011, criticonan a haci un yamado pa cobra impuesto riba biyonarionan, cu algun exigiendo impuesto pa saca nan di e nivel di entrada di 10 digito. Te awo e propuestanan aki, a diferencia di e biyonarionan, no a despega.

Leonardo DiCaprio ta inverti den carni di laboratorio Hulandes

(NLTimes) – Actor Leonardo DiCaprio ta invirtiendo den e compania Hulandes, Mosa Meat, cu a desaroya tecnologia pa crea carni como un alternativa pa mata animalnan.

E Mericano ta mira carni di laboratorio como un solucion pa cambio climatico, pasobra e ta conduci na hopi menos emision di gasnan di invernadero compara cu cria di animalnan. DiCaprio tambe ta inversionista den Aleph Farms, un compania Israeli cu tambe ta trahando riba carni di laboratorio.

Ningun di e companianan a revela cuanto capital e ganador di Oscar ta poniendo den Mosa Meat y Aleph Farms.

DiCaprio pa largo a defende e lucha contra cambio climatico. Mantene y mata baca, porco y otro animal pa consumo di carni ta un fuente mayor di gasnan di invernadero. Door di cambia esaki, por gana den clima, e actor a pronostica. "Un di e formanan cu mayor impacto pa combati cambio climatico ta transformacion di nos sistema di cuminda. Mosa Meat y Aleph Farms ta ofrece formanan nobo pa satisface e demanda mundial pa carni, mientras ta resolve algun di e problemanan mas urgente di e produccion industrial di carni", segun a splica DiCaprio, kende awo tin 46 aña di edad.

Funda na 2016, Mosa Meat ta un spin-off di Universidad di Maastricht. E compania ta traha carni usando solamente algun cel animal, cu despues ta cultiva pa crea carni. Investigador Mark Post, co-fundador di e compania, a genera titularnan na 2013 cu e presentacion di e prome hamburger cultiva. A costa 250mil euro e tempo ey pa trah'e. E meta awo ta pa haci burger cultiva pagabel pa consumidornan.



Mosa Meat a colecta aproximadamente 82 miyon euro di capital den varios ronda di inversion. Otro inversionistanan conoci ta inclui Jitse Groen, CEO di compania di delivery di cuminda Just Eat Takeaway, y Nutreco, e productor di cuminda pa baca y pisca.

Bendedor di celular codifica den prison pa facilita crimen

(NLTimes) – Corte na Rotterdam e siman aki a condena Danny M., doño di Ennetcom, pa intencionalmente facilita crimen.

A sentencia e homber na 4.5 aña di prison pa lidera un organisacion criminal cu tabata bende y intercambia celularnan codifica pa uso di criminalnan, segun NU.nl ta reporta.



Bende of ta den posesion di un celular codifica no ta castigabel riba su mes. Pero segun corte, M. y su compania tabata bon na altura cu nan base di cliente tabata consisti di criminalnan y activamente el a traha pa facilita esaki. Entre otro, el a elimina mensahenan for di celularnan si tabata aresta su clientenan, of si tabata confisca e aparatonan. Ennetcom tambe a purba di haya sa con e Instituto Nacional Forensico di Hulanda tabata traha pa hack den aparatonan codifica. "Claramente e intencion tabata pa keda dilanti di e autoridadnan investigativo", e corte a bisa.

Pasobra e compania tabata sa cu tabata trahando cu criminalnan, tambe tabata sa cu e pagonan tabata bin di criminalnan. Pa e motibo aki, e corte tambe a considera cu a proba labamento di placa.

Esaki tabata un veredicto importante pasobra e hecho cu polis a hack e server di Ennetcom na Canada na 2016, y a haya acceso na miyones di mensahe manda entre criminalnan, a genera un fluho di demanda.

Mensahenan di e server tambe ta evidencia den e huicio mayor di asesinatonan Marengo. Si lo a declara M. inocente, e hacking di e server lo a keda considera ilegal.

Tambe a sentencia un empleado di Ennetcom na tres luna di prison, condicionalmente suspendi, y 180 ora di trabao comunitario. E muhe tabata traha den accounting y a haci facturanan falso pa e compania.

R. Kelly probablemente no lo subi podium di testigo den su huicio pa cu traficacion sexual

(AP) – Probablemente R. Kelly no ta bay subi e podium na e huicio pa cu e caso di traficacion sexual, un abogado di e cantante a bisa e hues riba diamars.

E remarca haci pa e abogado Deveraux Cannick, haci na e hurado, a bini despues cu e defensa a caba su caso na e huicio den corte federal na New York City.

E espectaculo potencial di Kelly su testimonio semper tabata algo poco probabel. Hues di districto Ann Donnelly a bisa diamars cu e acusado te ainda tabatin tempo pa cambia di opinion prome cu a caba e huicio pa e dia.

E fiscalnan su argumentonan di ciere por cuminsa diaranson merdia of atardi.

Kelly, ken actualmente tin 54 aña di edad, cada biaha a keda nenga e acusacionnan cu tras di escena di su carera di 30 aña largo, lansa den gran exito danki na su hit di aña 1996 “I Believe I Can Fly,” e tabata un predador sexual ken a manipula y explota su victimanan hoben. Segun e victimanan, Kelly tabata usa su empleadonan pa atrae e muhenan aki, cu engaño y promesanan di conoce Kelly como fanaticonan, unda cu despues Kelly tabata manipula nan y forsa nan biba hunto den su cas, unda cu e tabata obliga e muhe- y hobennan haci actonan sexual cu su persona, y den algun ocasion te hasta cu otro persona.

Ademas di e hende muhenan, tambe tin mucha homber hoben cu a testigua, y acusa Kelly di a explota di nan persona y abusa di nan sexualmente, cu promesanan falso di yuda nan carera musical tempo cu nan tabata principiante, y a acerca Kelly como fanatico y cu intencion di bira discipulo di Kelly. R. Kelly Su abogadonan a purba di ilustra e victimanan aki manera fanaticonan cu kier probecha di su fama.



Riba diamars, accountant John Holder tabata entre e ultimo aliadonan di Kelly cu a testigua pa e defensa, ken a bisa cu nunca el a mira Kelly abusa di su supuesto victimanan manera e acusadornan ta ibsa. Holder a describi un momento unda cu el a mira Kelly ta carga un maletin cu hopi placa cash den dje, cual ta e ganashi cu el a genera di su conciertonan, pa e por hiba e mucha muhenan y muhenan adulto aki di compras.

Durante examinacion, e fiscalnan a mustra hurado evidencia sugeriendo cu Holder su contribucionnan tabata kinderachtig, cu un tabel di Kelly su negoshi traha den forma di un pulpo cora.

Gran debut di Universal Music Group den mercado ta un exito rotundo



(AP) – E gran debut di Universal Music Group den mercado tabata un hit cu inversionista riba diamars cu optimismo pa cu e futuro di musica hopi halto.

E accionan a aumenta cu casi 40% na casi $26 dollar pa accion den bolsa di balor riba Euronext Amsterdam Exchange.

Universal Music Group tin un gran rango di artista y celebridadnan bao di nan compania manera Taylor Swift, Billie Eilish, Lady Gaga, the Beatles y Bob Dylan. Universal tin derecho riba un catalogo extenso di hit, y cu e pandemia golpiando e industria di musica duro, te ainda e ta mantene un gran exito cu e plamamento di musica den plataformanan manera Spotify, YouTube y TikTok.

Parti di Universal su negoshi ta bini di e derechonan cu ta mara na nan catalogo, y tambe di e coleccion di interes di e artistanan cu nan ta representa den plataformanan di rednan social.

E compania grandi Vivendi di Francia, bao di cual Universal ta cay, a crea e studio pa mercado recientemente. Dononan di accion den Vivendi a ricibi accion di 60% den e studio independiente nobo. E conglomerado a bisa cu nan kier enfoca riba otro sectornan di e negoshi y mercado.

BISTA POLITICO

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Como parlamentario mi lo aporta na seguridad di nos pais y e desaroyo di mi districto di San Nicolaas



Siman pasa diabierna dia 17 di september Sr. Molina hunto cu otro coleganan a huramenta como parlamentario di pais Aruba y asina tambe oficialmente a bira un representante di pueblo. Cu 23 aña di experencia den cuerpo policial y como un representante digno di San Nicolaas e ta enfatisa cu su enfoke lo ta siguridad y desaroyo di nos Sunrise City.

Pa Sr. Molina e ta importante pa uza su conocemento y experencia pa percura cu nos pais ta keda uno sigur. Seguridad den un pais ta importante pa e desaroyo di nos muchanan, pa nos mes y tambe pa nos bishitantenan cual na su turno ta proteha nos economia. "Como parlamentario lo mi aporta na esey door di participa den comision fiho di husticia y asina mantene un bon fluho di informacion cu Minister di Husticia y e departamentonan concerni", Sr. Molina ta bisa. Na momento cu e comisionnan aki keda oficialmente estableci parlamentario Molina lo comparti cual tur e ta forma parti di dje y cual di nan e ta precidi.

Siguiendo cu e di dos punto di enfoke di Sr. Molina e ta bisa: "Ami, como un representante di San Nicolas mi lo scoge sigur pa participa den comisionnan unda ami por aporta na e desaroyo, na rebiba e districto aki". Sr. Molina a elabora cu no ta solamente e intencion pa rebiba comercio na San Nicolaas pero tambe por ehempel, haci e districto uno atractivo pa bishita y pa organisa eventonan cultural y deportivo henter aña.

Finalisando Sr. Molina a gradici partido MEP pa e oportunidad, su A-Team pa e tempo, energia y confiansa y tambe pueblo di Aruba pa comparti nan preocupacionnan, ideanan y sugerencianan di con nos por sigui desaroya nos pais. Ademas e ta gradici su votadonan pa permiti'e ta parti di e organo mas halto di nos pais. Bon dia miembronan di prensa, masha danki pa boso presencia. Bon dia Aruba, feliz diaranson.

Minister di Husticia y Asuntonan Social, Señor Rocco Tjon (MEP):

E aspecto di personal tin prioridad pa ambos cartera di su ministerio

Minister di Husticia y Asuntonan Social, Señor Rocco Tjon, a cuminsa cu su reunionnan y diaranson a reuni cu diferente sindicato. Minister Tjon na diferente ocasion durante su trayecto como politico a expresa cu e aspectonan cu tin hopi importancia ta e parti di personal.

Si bo departamento ta funciona bon y tur aspecto pa personal ta bon regla, mi ta kere e output lo ta hopi mas eficiente", Minister Tjon a enfatisa.

Diaranson mainta e mandatario a reuni cu e sindicato di bomberonan, SIMBA, Sindicato SEPPA y Sindicato TOPA. E sindicatonan a trece nan punto y preocupacionnan padilanti bastante elabora. Reunionnan cu Sindicato SPA y Sindicato STA lo tuma luga proximamente.

Minister Tjon a remarca cu tur e reunionnan cu e sindicatonan tabata hopi fructifero na unda cu a haci un apelacion di biaha na e sindicatonan tambe pa nan trece nan puntonan padilanti den un staat notitie pa asina e prioridadnan cu nan a señala por bay forma parti tambe di e meerjarig beliedsplan cu e minister kier introduci pa Ministerio di Husticia y Minsiterio di Asuntonan Social. Di biaha tambe, e minister encarga cu e dos carternan aki a palabra cu e sindicatonan cu lo fiha fecha pa sigui reuni.

Locual tambe nos a palabra mesora ta cu nos ta yega na un structuracion di consulta dus den e caso aki nos a fiha fechanan caba pa dos biaha pa luna nos reuni pasobra mi ta kere cu hunto nos lo percura cu tur e retonan y specialmente e retonan cu ta recarda asuntonan di personal keda surpasa den un tempo hopi cortico", Minister Rocco Tjon a elabora.





BISTA POLITICO

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

Rechenell 'Richi' Statie ta un simbolo di nunca 'give up'

Dialuna na ocacion di presentacion di ministernan cu a huramenta pa Gabinete Wever-Croes II, e hoben Rechenell 'Richi' Statie a duna un mensahe poderoso dirigiendo su mes tanto na Gobierno di Aruba como na nos digno pueblo. E VISION PA MI PAIS: Nos tur tin cu duna di nos parti. Den su mensahe, Richi a enfatisa cu nos mester bin hunto pa mustra cu nos por logra yega na e Aruba cu nos kier mira bek.

Richi ta un hoben cu a pasa door di un accidente 4 aña pasa cu a lage den un rolstoel. Un hoben cu a mustra determinacion pa sigui padilanti y no give up. Cu su determinacion, recientemente tambe Richi a cuminsa scol bek y ta den examenklas.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes e enfatisa cu admiracion pa Richi y ta desea Richi exito den tur loke cu e haci y pa sigui inspira hende cu e charisma cu e tin.

"Rechenelle ta un simbolo di nunca 'give up'. Mi ta kere tin hopi hende ta pasa den momentonan dificil y ora bo scucha e storia di un hoben asina, ohala e por inspira tur hende pa no give up. E la demostra hopi cos".

Tin un simbolismo pakico Gobierno a invita e hoben Richi pa dirigi algun palabra na e ocacion imporante aki. Richi stima deporta y durante e preparacion pa un deporte, e la hañe den un accidente. Manera cu e mes a bisa, su gana di biba ta locual a yud'e bay padilanti asina mes, su determinacion pa logra esaki ta grandi. Ohala cu e mesun actitud aki por yega cerca tur hende.



Un otro mensahe cu Gobierno a manda tambe cu presencia di Richi como parti di e ceremonia cortico ta inclusion. Inclusion tawata tin su prioridad den Gabinete Wever-Croes I y lo sigui tin prioridad den Gabinete Wever-Croes II.

"Nos tin cu tene na cuenta cu tur hende ta cargando un crus. Pa un e ta mas visibel cu otro dus semper sea amabel cu otro. Nos tin cu inclui tur hende y no exclui ningun. Richi tabata tin un mensahe poderoso. Ora bo combersa cu ne, e ta inspira bo na e prome conbersacion", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Premier Evelyn Wever-Croes (MEP):

Hunto nos ta logra. Aruba mester di nos tur!



Den e prome dianan di Gabinete Wever-Croes II, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta expresa su emocion como hende muhe di nos pais cu un biaha mas ta sirbi nos pais como nos Prome Minister enfatisando su deseonan pa Aruba por tin e prosperidad y bienestar cu tin como meta comun di cada ciudadano.

"E prome biaha tabata un sensacion hopi special, cu pa prome biaha un hende muhe como Prome Minister di nos pais. E di dos biaha e ta mas special ainda pasobra e ta duna mi e oportunidad awor di no siña e trabou pasobra mi a siña e trabou durante e 4 añanan, pero pa enfoca mas caminda cu mi tin cu enfoca", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a expresa su deseo di mira cada ciudadano di nos pais prospera y ta feliz, logrando nan metanan cu nan ta propone den nan curason y mente. Como Prome Minister pa di dos termino, e mandatario principal di nos pais ta espresa su deseo di por ta un inspiracion pa cada ciudadano di nos comunidad pa logra nan meta.

"Mi deseo grandi ta di por inspira otronan, inspira hende muhe y hende homber tambe, inspira nos mucha muhenan y nos mucha homber nan pa logra nan meta. Ta importante pa tur sa cu kico cu nan hinca den nan cabes, contal cu e curason ta na bon luga y nan traha duro pe, cada ken ta logra nan meta. No tin nada cu ta stroba bo", Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta pone enfasis riba nos mucha muhenan especialmente cu ta bayendo scol aworaki, pa nan tin den nan cabes cu the sky is the limit. Pa nan ta sigur cu nan por logra tur locual cu nan propone den nan curason.

Pa e hende muhenan cu ta pasando den momentonan dificil, Prome Minister a expresa su deseo di ta un inspiracion pa nan y cu nan por kibra e circulo di dificultad den nan bida. E speransa ta cu hunto cu e stakeholders cu ta traha riba e tereno aki, por duna un sosten na e hende muhenan aki y pone nan para bek riba nan pia trankilamente pa nan por ta cu nan famia y nan por lanta nan famia fuerte den nos sociedad.

Un otro deseo cu Prome Minister a expresa ta pa durante di e 4 añanan nos dilanti, sigui guia nos Pais den trankilidad riba e caminda di progreso y bienestar.

"Ta un Prome Minister di Aruba ta un honor enormemente grandi y mi ta sumamente agradecido na Dios na prome luga y na tur esunnan cu ta sostene nos y henter pueblo di Aruba pa e sosten. Y cu mi por haci e trabou aki un biaha mas hunto cu henter Aruba hibando Aruba den e caminda di progreso y bienestar. Mi deseo ta pa inspira cada ciudadano di nos pais pa para hunto cu mi pa asina hunto den un solo meta nos logra. Aruba mester di nos tur, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

BONDIA ARUBA

Exitoso Seminario cu Conseho di Participacion di Wardacosta





E balor di e Conseho di Participacion dentro di Wardakosta a demostra su mes durante e ultimo 12 aña y mei, den resultadonan positivo di e Conseho aki. Ken miho cu no ta bo propio personal cu tin conocemento di loke ta sosode na boca di trabou, ta reconoce e retonan y tin e curashi pa delibera esakinan dentro di e organisacion, cu e obhetivo di tin un miho entorno laboral.

Wardakosta a keda establece na 1996 cu e meta, supervision di lama den region di Caribe. En conexion cu su hubileo di 25 aña, Wardacosta a organisa djamars ultimo un seminario cu Conseho di Participacion, pa comparti su conocemento y experencia pa loke ta trata e topico aki cu diferente socionan y partnernan strategico, 'stakeholder' y otro interesadonan. E bentaha nan di e participacion di e empleadonan pa medio di e Conseho di Participacion no ta solamente di importancia pa nan, pero tambe pa e ehecutivonan den un organisacion. Asina e organisacion ta haya solucionnan conhunto, pa asuntonan cu ta regarda e operacionnan di gerencia. Un Conseho di Participacion tin un bos den operacionnan di gerencia y nunca ta reemplasa un sindicato. Un cantidad di ehempel di topiconan cu ta keda trata durante un Conseho di Participacion ta: uniform, perspectiva di carera laboral, y condicionnan laboral.

E Seminario di Conseho di Participacion di diamars ultimo a ser habri cu un palabra di bon bini di Director di Wardakosta, Frank Boots y tambe un palabra di apertura di Prome Minister Pisas. Riba programa di e Seminario tabatin: Marco Sikkel, Consehero di Participacion, Wim van Lamoen, ex-lider di Sindicato, Hans Schreuder, ex Direktor Suplente di Wardakosta, Eugene Middelhof, Direktor Suplente di Wardakosta y Roebunuck Matilda, Miembro di Conseho di Participacion di Wardakosta. E meta di e seminario tabata pa comparti e conocemento y experencia pa loke ta regarda e Conseho di Participacion, cu entre otro e servicionan Gubernamental, pa asina esakinan haya interes den e topico dentro di nan propio organisacion. E seminario a clausura cu un penel di discusion cu e oradornan, caminda e invitadonan por a haci nan preguntanan.

Presidente di sindicato USIBO Boneiro, Marvis Abrahames contento cu e convencion di FTA

Den un entrevista presidente di sindicato USIBO Boneiro Marvis Abrahames a duna di conoce cu un delegacion di 4 persona pa asisti na e convencion di FTA na Aruba cu ta un di e sindicatonan mas grandi y poderoso.

Esaki tabata di nan 24 convencion cu a tuma luga y USIBO Boneiro tambe mester a presenta nan parti . Tambe tabatin oradornan nacional y internacional . Pa presidente di sindicato USIBO Boneiro Marvis Abrahames e punto mas importante cu a bin dilanti ta flexibilidad di mercado laboral. Esaki ta un parti cu nos tur mester tin hopi atencion riba dje debi cu e ta un situacion tanto na Merca, Hulanda pero tambe den caribe tiki tiki e ta bin dilanti y mester sa como sindicato , pero tambe como gobierno con ta bay deal cu e parti ey. Sinembargo pa loke ta trata e sindicatonan mes , nos tur ta riba un liña pero mester bay wak e ley y tur e partinan cu ta regarda e parti di flexibilidad den mercado y tambe tur e buraconan cu tin pa cu e flexibilidad.

E congreso di FTA a bay den un bon ambiente y a logra bin Boneiro cu 4 protocol firma cu ta dos pa USIBO, SIMAR y STIMABO cu ta sindicatonan di maestronan y tambe a bin cu un protocol firma entre FBW y FTA mes. Esaki sigur ta un logro entre e trabaonan cu e sindicatonan



Boneiro ta conoce un departamento nobo pa yuda cu salud mental



For di Januari na Boneiro a cuminsa cu un clinica cu ta un departamento nobo di mental health Caribenan unda cu ta brinda ayudo psicologico cu personanan cu tin mester di esaki. Shandery Rosalina ta un Psicologo di salud mental y ta duna di conoce cu nan lo trata pashentnan cu kehonan leve y kehonan modera. Esaki ta significa cu e departamento por duna un 8 seccion na un cliente pa asina e por sali di e situacion cu e ta hinca aden. Sinembargo na momento cu e persona no ta cla cu e 8 seccionnan aki cu e ta ricibi nan lo mester bay wak e departamento di poli pa asina nan haya un cuido mas largo y tambe mas intensivo. E kehonan leve ta personanan cu ta trata cu nan cu por yuda nan mas lihe , pero e kehonan modera ta e clientenan cu tin mas cu un factor di problema y cu lo mester haya un tratamento mas diep cu normal. Mirando e situacion di pandemia hopi cos a cambia unda cu no por a atende cu e clientenan na e departamento , pero cu mester a switch bay online pa asina e cliente nan keda haya nan tratamento debidamente.

Minister Asunto Interior y di Relacionnan di Reino ta inventarisa mocionnan cu a cumpli cune y cua falta

Ainda ta trahando riba e mocion di Andre Bosman pa specifica responsabilidad Reino Hulandes.

Gobierno di Reino a cumpli cu un total di nuebe mocion presenta na Tweede Kamer, particularmente riba topiconan relaciona cu islanan BES, pero tambe Corsou y Boneiro. Di otro banda, tin cinco mocion pendiente ainda. Esaki ta describi na un forma hopi cla den e Presupuesto pa Islanan BES y Relacionnan di Reino, cu a keda presenta Diamars na Parlamento Hulandes.

Mocionnan cumpli

E mocion di miembronan Nevin Özütok di Groenlinks y Antje Diertens di D66, unda a pidi Gobierno pa den bon cooperacion interno cu Caribe Hulandes, busca na e medidanan basa na miho practicanan, pa mehora e maneho financiero, busca un plan di accion y informa Parlamento di e plan aki. Gobierno a informa cu a cumpli cu e mocion aki.

E mocion di Chris van Dam di fraccion di CDA tabata pa pidi Gobierno, pa drenta den dialogo cu Gobierno di St. Maarten riba un separacion di maneho y autoridad den mantencion di estado di derecho, pa asina por mira con Hulanda por hunga un papel mas fuerte den e proceso di control, pa un periodo di cinco aña.

Den nan mocion Ronald van Raak di SP y Andre Bosman di VVD ta puntra Gobierno di Hulanda pa bin mesora cu continuacion di e TBO, cu ta e Tijdsbestedingsonderzoek (trabao productivo sin pago) y pa informa Tweede Kamer di esaki.

Miembro di Tweede Kamer van Dam tambe a pidi Gobierno pa e den peticion pa sosten di likides di St. Maarten, pa pone e capacidad di detencion como condicion prome cu duna e siguiente sosten financiero.

Miembro di fraccion di Groenlinks Özütok a entrega un mocion pa pidi Gobierno, y comisario di Gobierno pa den deliberacion cu e conseho insular di St. Eustatius delinea un kalender pa e bolbe na e relacion administrativo regular entre Gobierno Hulandes y St. Eustatius. Otro mocion di Van Dam di CDA tabata pa pidi Gobierno di Hulanda pa busca y nombra e asina yama 'kwartiermaker' pa griffier di conseho insular, pendiente e nombracion definitivo di un griffier. Esaki tambe pa St. Eustatius. Su colega di Tweede Kamer Diertens a pidi pa Gobierno Hulandes duna sosten di forma urgente pa asina por regla cu tur cas na e isla por tin acceso na awa.

Chris van Dam a manda otro mocion unda e ta pidi Gobierno di Reino pa riba costo di pais St. Maarten, tuma e responsabilidad completo, pa un periodo di cinco aña, pa asina por ehecuta maneho riba e prison na St. Maarten.

Antje Diertens a dirigi otro mocion, pa pidi Gobierno pa investiga cua ta e posibilidadnan ta pa fortifica e sosten di conseho legal na Corsou, tanto riba nivel di capacidad como nivel di conocemento y pa raporta esaki den tratamento di Presupuesto den Tweede Kamer.
Gobierno di Hulanda y di Reino a cumpli cu e mocionnan aki.

Mocionnan cu no ta cumpli, ainda

Tin un serie di mocion cu ainda no a cumpli cu nan y e Minister Demisionario pa Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino a inclui nan tambe den su presupuesto. Ta trata aki di e mocion di van Raak y Bosman, pa urgi Gobierno pa hunto cu St. Eustatius y Merca haci e preparacionnan necesario pa conmemora e fecha historico di November 16 na 2026. St. Eustatius tabata e prome pais na mundo pa rindi honor na e bandera Mericano nobo na 1776. E dos Parlamentarionan Hulandes a propone pa e celebracion di 250 aña di e saludo militar aki ta atendi pa hefenan di estado di Merca y di Reino Hulandes na e isla.

Miembro di Eerste Kamer pa Groenlinks Paul Rösenmöller a expresa su urgencia pa e Gabinete Hulandes nobo, cu ainda mester keda forma, duna hopi prioridad na relacionnan den Reino, pa medio di intensiva e esfuerso di Hulanda pa asina mehora e relacionnan concretamente y na forma duradero.

E mocion di su coleganan di Eerste Kamer, Don Ceder di ChristenUnie y Attje Kuiken di PvdA kier pa Gobierno di Hulanda actua segun resultadonan real cu mester ta determinante pa bay na e siguiente fase di restaura provisionnan na St. Eustatius. Ambos a pidi Gobierno pa e capacidad necesario, ayudo y preparacion pa facilita e proceso mas lihe posibel. Ceder hunto cu su colega Joop van den Berg di PvdA tambe a pidi Gobierno pa bin cu proposicion pa un papel di coordinacion mas fuerte pa e Minister encarga cu Relacionnan di Reino pa investiga con e pago di asistencia liber den e fondo di islanan BES, por bin den relacion cu e desaroyonan demografico y pa hinca gastonan incidental cu ta pa mas aña den un cuadro di contribucion structural.

Mocion riba responsabilidad Reino Hulandes
Finalmente mester trata ainda e mocion di Andre Bosman, cu a pidi Gobierno pa prome cu un di October 2020 bin cu un proposicion pa relacionnan cla y factibel den Reino y determina e responsabilidadnan di cada pais den e constelacion di Reino Hulandes.

E mocion aki ta bisa specificamente cu teniendo na cuenta cu e Statuut di Reino Hulandes ta data di 1954, cu Reino Hulandes ya no ta cay bao articulo 73 di e Carta di Nacionnan Uni; y cu considerando cu e responsabilidadnan di Corsou, St. Maarten, Hulanda y Aruba no ta hopi cla; considerando cu lo forma un grupo di trabao conhunto pa pone e responsabilidadnan aki cla riba papel; ta di opinion cu ta necesario pa e relacionnan y responsabilidadnan di e paisnan y Hulanda ta cla y factibel, ta pidi Gobierno pa a bin cu e proposicion prome cu October 2020. Esaki no ta sosode ainda.

Segun Minister Demisionario pa Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino e mocion aki ainda ta keda den tratamento. Gobierno di Hulanda ta considera ehecucion di e mocion como prematuro. A informa pa medio di



carta cu ya caba a cuminza cu peticion similar di Ronald van Raak. Y tanten cu e proceso ta canando su caminda, no ta oportuno pa Hulanda di su banda, duna su vision riba con e reparticion di responsabilidadnan mester ta den Reino Hulandes.

Conseho Electoral ta entrega keho pa incertidumbre pa cu donacion

(CuraçaoChronicle) – Conseho Supremo Electoral (SEC) ta bay entrega un keho cerca Ministerio Publico (OM) pa e falta di transparencia relaciona cu donacionnan grandi durante ultimo eleccion na Corsou.

Presidente di SEC, Raymond Pacheco Romer a confirma esaki.

E donadornan mayor di al menos un cuarta parti di e cantidad total di candidato durante eleccion ta desconoci. Candidatonan ta rekeri pa ley pa declara mediante un formulario si nan a ricibi donacionnan di mas di 5mil florin.

Fayo pa entrega e data ta carga un multa cu SEC no por impone, pero OM si.



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM



Email nos na aviso@bondia.com

FOR RENT
at Paradise Beach Villas
1 week - 1 bedroom for $900
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna biew Fls.350
Tel.565 9950

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

TA BENDE
Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
Call 593 0040

TA HUUR
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Wever
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:35 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera for di direccionan entre oost y oost-zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad den region local por pone temporalmente mas nubia forma y pasa riba e isla durante proximo 24 ora. Pa e motibo aki por spera principalmente durante oranan di marduga y mainta un awasero pasahero te breve localmente.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 3 pa 4 pia.

EMERGENCIA	**911**
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/22/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	192.96	193.68	194.48
GBP	2.36	2.41	2.47
JPY	161.12	162.59	164.22
EUR	207.04	208.93	211.03
DKK	27.12	27.84	28.64
NOK	19.58	20.30	21.10
SEK	19.52	20.24	21.04

For amounts up to Afl. 100,000

Bingo di Aruba Lions Club posponi

Aruba Lions Club kier informa comunidad di Aruba, tur nos sponsors y colaboradornan, cu nos Bingo programa pa Diasabra 25 di September, 2021 a cambia di fecha y lo tuma lugar Dia 6 di November, 2021. Lamentablemente Covid a bati na porta di algun miembro / boluntario y esaki ta pone cu nos mester a tuma e decision aki.



Deseando nos miembronan y boluntarionan un pronto recuperacion. Comunidad tin mas tempo pa por busca nan Bingo pa asina contribui cu Aruba Lions Club.

Follow nos Facebook page pa tur update di nos Bingo, pa bo haya sa na unda bo por cumpra bo Bingo ademas di tur miembro di Aruba Lions Club.

Un gradicimento grandi na Sr Frank Solognier y Sr Mario Arends di Bingo Aruba pa nan cooperacion y na comunidad di Aruba pa nan comprension.

Resultado Sorteo
sep 22, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		5311	7367	9225
KORSOU		6939	6821	9485
SUPER4		8753		
FLAMINGO		4303	4497	2717
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	3698	9549	4342
	WEGA ANOCHI	7858	0550	0717
BIG 4	BIG4	7661	LOTTO	
	WEGA ANOCHI	9042		
1OFF	1 OFF	6939		
	WEGA ANOCHI	1393		
ZODIAC	ZODIAC	7636	CAPRICORNIO	
	WEGA ANOCHI	9659	CANCER	
LUCKY 3	LUCKY3	358	MULTI-X	FP
	WEGA ANOCHI	271	MULTI-X	X2
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	01-06-13-15-29		7x match4
	Afl. 62.000,-			194x Afl.8
LOTTO 5	LOTTO 5	05-11-13-14-20		Joker: 30 / Letter: A
	Afl. 1.225.000,-			53x match4

Grupo Oruba, presentando concierto Totumba



Diadomingo awor agrupacion ORUBA lo presenta dos concierto fenomenal pa 3pm y 7pm den sala grandi di Cas di Cultura.

Oruba ta consisti di e musiconan Reno Steba, Jeremy Bonarriba, Serghio Jansen, Jaderick Croes, Papito Raphael, Arthur Kelly, Johnny Scharbaai y Hubert Thiel. E show lo estrena coreografia di baile di Oruba Dancers cu Marcie de Jongh, Thayisa Farro y Charlotte Lisere.

E concierto yama Totumba, cual ta referí na e comchi di klei for di cual indjannan tabata bebe awa. A scoge un pa un nomber cu ta refleha nos antepasadonan pasobra e tipo di musica ta e fusion di ritmonan di antes cu harmonianan moderno.
Publico por spera un show varia cu lo ta rico den ritmo, baile, e aspecto visual, composicionnan nobo y original, netamente traha pa nos top musiconan profesional Rubiano, lidera bou di nos orguyo internacional Reno Steba.

No warda pa busca bo carchinan cerca un di e integrantenan of na Cas di Cultura. Totumba ta un continuacion di Music Exposure, Cas di Cultura su iniciativa pa pone musiconan local riba su tarima, exponiendo talento y treciendo entretenimento di calidad.

IBiSA cu informacion di actividad deportivo pa hobennan

Despues di un vacacion escolar largo IBiSA ta bay cuminsa cu su actividadnan di Deporte Escolar y Hoben Activo Hoben Feliz.

Deporte Escolar ta duna tur scol y studiante e oportunidad di competi den un deporte di ekipo como tambe deporte individual. IBiSA su calendario deportivo ta cana paralelo cu esun escolar. E prome competencia ta di trefbal y ta solamente pa scol basico y e ta tuma lugar den e siguiente districtonan: San Nicolas, Santa Cruz, Noord y Playa. Despues di competencia pa districto IBiSA ta bay organisa e final unda cada scol ganador den su districto ta topa otro pa saca e ganador absoluto.

Inscripcion ta tuma lugar solamente via scol y e categoria ta A cu ta (2011 – 2013) y e ta tuma lugar dia 25 – 29 di october, categoria B ta (2008 – 2010) y e ta tuma lugar 18 – 22 di october e competencia ta pa mucha muhe. Pa mas informacion di e calendario deportivo escolar por bay riba IBiSA su pagina di facebook unda ta haya un link y ta dirigi bo na e google file cu tur detaye.

Hoben Activo Hoben Feliz ta un proyecto unda e hobennan di e edad di 8 pa 13 aña ta bin siña un deporte nobo cu trainer di un federacion of di un club den un forma dushi y saludabel; e programa ta dialuna y diaranzon for di 15:30 pa 17:00 den e districtonan di San Nicolas cu e deporte di Judo, Santa Cruz cu e deporte di Atletismo y na Noord cu e deporte di Capoeira. E fechanan cu nan ta bay tuma lugar ta 20, 22, 27 y 29 di september y e inscripcion ta totalmente gratis. Por haya e link riba IBiSA su pagina di facebook of por mail ibisa.activo@gmail.com pa mas informacion si ta necesario.

Sigui nos riba nos pagina social IBiSA Aruba y keda bon informa di tur programa y conseho di salud.



Ik moet gaan. God heeft geroepen. Mijn laatste groet is aan hen
die mij kenden en die mij liefhadden.

Cu honda pena per conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Drs. Mario Emanuel Boekhoudt
“Nene”
Aruba, 29-08-1936 – 17-09-2021
Vuida di Marijke Boekhoudt-Schram †

Na nomber di su yiunan:
Mark, esposa Michelle Boekhoudt-de Bakker
Carmencita, esposo Danny Mosterd

nietonan:
Noah Manurung, Esmée Boekhoudt, Raoul Boekhoudt, Elu Manurung

sobrino y sobrinanan:
Julien, Brigitte, Michel, Oslin, Liria, Erwin, Miralda, Louis, Hobert, Georg.

Famia: Boekhoudt, Mosterd, Hazekamp-de Bakker, in ’t Veld, Wild, Laclé, Wever, Somers, Kock, Maduro, Peterson, Richardson, Paesch, Reyes, van Meeteren.

Nos ta invita tur famia, conoci y bisiña pa bishita di condolencia y servicio memorial cu ta tuma logar Diabierna 24 di September 2021 for di 2 or di atardi pa 4 or di atardi en Royal Funeral Home, Cumana 44, Oranjestad.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Stichting HOPE (Helping Our Precious Elderly) lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel na e lugar di Royal Funeral Home pa e bunita gesto aki. Nos ta bisa danki pa nos amigonan, famia y conoci pa e ayudo en el ultimo cinco aña, especial pa Cas Marie, dokter Janssen y Stichting HOPE.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Juan 5: 28-29
No straña boso di esaki, pasobra e ora lo yega den cual tur cu ta den graf lo tende su voz.
I lo sali, esnan cu a hasi bon, pa un resurecshon di bida, esnan cu a comete maldat, pa un resurecshon di juicio.

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Querido Tata, Ruman, Omo, Welo y Bisawelo.

Sr. Viudo Humberto Hermenegildo,
“Ildo”Sophia
*13 april 1954 - †17 september 2021

Na nomber di su:

Esposa: †Luisa Sophia Gonzalez

Yuinan:
Luis Humberto (Papa) Sophia y Esposa Mirla Sophia Croes
Gabriela Erasmus y Rudolph Vorst

Nietanan:
Lisha Sophia
Siegxienne Dijkhoff y Carlos Roos
Giexsienne Dijkhoff

Nieto: Louis Richardson

Bisanieto: Carlienne Roos

Compañera di bida: Annalia Pope

Rumannan:
Filomena Sophia y yiuinan Maira, Iraima, Ivy, Jersey
Lupita y Rafael del Rosario Sophia y yiunan Elvis, Jacqueline
Humphrey Sophia
Franklin y Ilva Sophia Wernet y yiunan Aljereau, Daryl, Rambert
Jose Isidro Sophia y Keila Sophia Acosta Torres y yiunan Elba Pahola, Fercand, Jose Daniel

Rumannan:
Orman, Kelly, Erasmus, Gomez, Davis

Tur Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan

Famianan: Sophia, de Palm, del Rosario, Croes, Ras, Maduro, Everon, van Arneman, Pope, de Cuba, Luciana, Dijkhoff, Vorst, Orman, Ersamus, Gomez, Kelly, Davis, Martinus, Abath, Middendorp, Holsman, Feliz, Schotborg, Korsen, Tromp, Martis, Dania, Swaen, Helder, Richardson, Guerrero, Quandt, Martes, Wolter, Bermudez, Gonzalez, Gobby, Monsalve

Demas famianan na Merca, Hulanda, Curaçao, Santo Domingo, Colombia y Venezuela

Ta ricibi condolencia dia 23 september entre 7or di atardi pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar 24 september 2021 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home.
Despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora

Disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Despues di entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Clotilda O. Ursulita
Cariñosamente yama “Coty”
*03-06-1929 - †14-09-2021

Na nomber di:
Manera yiu:
Wilfred (Fifi) y Catharina (Fatima) Augusta

Nietonan:
Elvin y casa, Denise, Kervin

Bisanietonan:
Netselina, Even, Jeslynn, Jeandrick, Evenson, Thiago

Rumannan:
Andre Ursulita
Filomena Sanchez (Mechi) y yiunan

Subrinanan:
Ligia Paula y rumannan, Vilma Panneflek-Ursulita y rumannan, Maritsa Hart-Rosalia y rumannan, Laurin Augusta y rumannan
Ex -coleganan:
New Amsterdam Store, Casa Haime

Primo y primanan
Famia: Ita y Tico Maduro

Amigo y amiganan

Demas famia: Ursulita, Augusta, Virginia, Panneflek, Marchena, Martina, Coffie, Peternela, Hanst, Kwast, Corsen, Arends, Martis, Oduber, Ortega

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di September na misa San Francisco na Playa di 9 pa 11 di mainta despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Dienst Publieke Scholen
Ministerie van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling

Oficina di Scolnan Publico (DPS)
ta anuncia cu honda pena fayecimento di

Sra. Jacinta Lee-Geerman

*** 3 april 1936 - † 19 september 2021**

Mama di nos colega sra. Zoraida Godoy-Lee, directrice di SPO St. Cruz.

Nos ta extende palabra di profundo condolencia na demas famia y amigonan di e difunto y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Di parti schoolbestuur, docentenan, studiantenan y personal.

Cu sra. Jacinta sosega na paz.



2 Tim 4: 7-8
He peleado la buena batalla, he acabado la carrera, he guardado la fe.
Por lo demás, me está reservada la corona de justicia, la cual me dará el Señor, juez justo, en aquel día; y no sólo a mí, sino también a todos los que aman su venida.

Cu hopi tristesa y cu inmenso dolor den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad,
nos ta anuncia fayecimento di



Angela Mercedes Jacobs Hormaza
Mihor conosi como Merche & Mercedes
Sunrise: 06-03-1942 ~ Sunset: 18-09-2021

Na nomber di su casa:
†Dominico Marcelino Jacobs

Yuinan:
Isa Yaneth & Idan Hernandez
Cefora Pineda
Salomon Pindeda
† Sandra Pineda
Sharon Jacobs

Nieto y Nieta nan:
Alejandro Cantillo
Ross & Gislaine Franken
Cindy & Chris Lacle
Natalia Pineda
† Seth Paul Gabriel de Weever

Bisanieto & Bisanieta nan:
Damiano Ethanneal Johannes Franken
Lya Christina Isa Lacle
Zack Damiano Franken
Ellen Olinda Camila Lacle
Arya Azalea Anova Franken
Christian Joseph Maurice Lacle
Zahvya Zarina Isa Franken

Su Rumannan:
- † Aura Hormaza y Famia
- † Luis Angel Trullo y Famia
- Carmen Trullo y Famia
- Martha Fidelina Hormaza y Famia
- † Alfonso Hormaza y Famia
- † Jose Ignacio Trullo y Famia
- † Reinaldo Trullo y Famia
- Rosalba Trullo y Famia
- Edilma Trullo y Famia

Un danki special pa tur e atencion pa cu nos kerido:
Pastor Rigo Morel & Famia
Iglesia Sion

Ta invita tur famia y amigo nan pa acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 23 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos momento di dolor.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Agradecido na Dios cu a duna nos un mama cu a stima nos, cu imenso dolor nos ta participa e fayecemento di:



Jacinta Lee-Geerman
Viuda di †Tai Keng Asin Lee
Cariñosamente yama:
"Mama-Chenta"
*3 april 1936
†19 september 2021

Laga e palabra di Cristo biba ricamente den boso, cu tur sabiduria siñando y spiertando otro cu salmo y himno y cantica spiritual, cantando cu gradicimento den boso curason na Dios.

~ Colosensenan 3:16

Yiunan
Lilian y Nelson Kelly-Lee
Orelio y Judith Lee-Holsman
Zoraida y Martin Godoy-Lee
Yadiro Lee

Nietonan
Frederick y Juwaiya, Kenrick y Janice, Yon, Jeanine y Wilfred
Sharisa y Jermain, Tai Keng Joel, Jouraine y Clyde
Phil y Elaine, Ross
Daryene y Rambert, Yeandra, Zue Yek, Yochen

Bisanietonan
Malachi, Isaac, Lucas, Isabella, Noah, Sophie, Dinand
Shamairon Shaqiona, Shay'mae, Shaniqua, Elijah, Jesajah
Kaylyn, Aiden, Kiana, Zoey, Rayline, Raylan, Rayella

Rumanan
Vda. Dora Geerman y famia
Teresita Geerman y famia
Maria Geerman y famia na Hulanda
Canisia Geerman na Hulanda
Milo Geerman y famia
Eda Geerman
Rica y Toni Quijada-Geerman y famia
Lorenzo Geerman na Hulanda
Betty Geerman
Bibi Geerman
Gloria Eman-Geerman y famia
Ayla y Cesar Angela-Geerman y famia
Isabella y Rene Franken-Geerman y famia
Jacky y Robby Willems-Geerman y famia
Tico y Ana Geerman

Tanta
Annie Maduro-Geerman y famia

Swa y cuña
† Rosalinda(Ties) y † Rosendo Croes-Lee y famia
Tai Fung (Fong) y †Stella Lee y famia
Tai Hein (Ben) y Anna Lee y famia
Tai Kong (Dochi) y Mechi Lee y famia
Yvonne y Haime Dabian-Lee y famia
†Tai Kim (Atan) y Olga Lee y famia
Tai Foo Ramon y Maria Lee y famia

Rumanan den Cristo
Iglesia Aliansa Evangelica Bon Nobo

Acto di entiero
Diahuebs 23 september 2021
Lugar
Iglesia Bon Nobo, Sabana Basora 1
Orario di condolencia
Di 1:00 - 3:00 di atardi

Orario di sirbishi despedida
Di 3:00 - 4:00 di atardi sigui pa entiero na Santana Publico na Sabana Basora 1.
Despues di entiero lo no ricibi bishita na cas.

Enbes di flor of krans nos ta pidi pa haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Lo tin un box disponibel na iglesia.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Clovis W. Arrendell
Cariñosamente yama "Clo"
*08-11-1943 - †16-09-2021

Na nomber di su:
Casa: Rigueuse Etienne Arrendell

Yiunan:
Barbara Arrendell
Nicolay Arrendell
Nieto y nietanan

Rumannan:
Lucien Arrendell
Eddy Arrendell
Eleonor Arrendell

Sobrinonan:
Alexander Arrendell
Mishina Arrendell
Emma Arrendell
Mava Arrendell, David y Johnny Poeisz
Saskia Arrendell Pendland y John Pendland

Ihanan:
Sherlyne Ilan
Wanna Bernice Etienne
Stacy Balan
Yanisha Balan
Ryan Balan

Bon amigonan: Leo, James, Danniel

Demas bisiñanan, amigonan na Aruba y Corsow,

Demas famia: Arrendell, Etienne, Pendland, Balan
Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 24 di September 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 25 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



A fayese nos querida Mama- Wela-Ruman- Tanta stima:




Sabina Oduber (Diaz)- Limonier
Cariñosamente jama ''Tanta Ina of Wina''
*30-12-1935 - †15-09-2021
Viuda di Pedro Pascual Oduber (Diaz)

Tata: † Alexander Limonier
Mama: † Maxima Winterdaal

Yiunan:
Lucia, Demetrio Croes – Diaz
Lourdes Diaz
†Pedro (Joy), Maria Diaz Roeland y yuinan
Miriam y Leslie de Cuba y yiu na Hulanda
Mirla Diaz y yiunan
Marlene, Anthony Damiana – Diaz y yiunan na Corsow
Michel Diaz y yuinan na Hulanda
Daniel, Wendy Diaz v/d Merwe y yiunan na Hulanda

Suegra y Suegro stima:
†Pachi Cornelius Oduber y †Machi Olinda Ernando

Nieto y Nietanan: Dennis Diaz y ruman, Lianne de Cuba, Joel Dirks, Norbert, Esmeralda Leydsman y Chris, Stefanie Damiana y John Trinidad, Sharlene Damiana y Regan Polonius y yuinan, Thais Damiana y Zeno Meulens y yiu, Benjamin Damiana, Roelando, Quinty, Valentino Diaz, Reyviana y Walter Kelly y yiunan, Silvana Diaz y Luis Figaroa, Kiara Diaz, Diliana Diaz, Danison Diaz, †Ludwina, †Malcon, †Migel de Cuba

Manera un nieto: Junior Arends

Manera un nieta: Jean Arends y Patrick Brasset y yiunan

Bisanieto (a):
Raeshanee y Shegan Polonius. Rayshenne y Jayvian Kelly, Junior y K- Shendra Diaz, Zaeem Meulens

Rumannan:
†Martina, †Esteban Croeze – Wernet y famia
† Salustiana (Nini), † Acinto Croes – Limonier y famia
† Johanita, †Juan Angela – Limonier y famia
† Hildo, Thomasina Limonier – Croes y famia
† Annie, Angel Diaz – Limonier y famia
Antonia, Santiago Erasmus – Limonier y famia

Tur su sobrino y sobrinanan stima,
Hopi pega: Hemmy, Flor Croes – Bislik.
Tur su swa y cuñanan stimanan.
Tur su primo y primanan stima.
Hopi pega: Ludwina (Wini) Lacle y yiu Shaquille Lacle.
Tur su bisiñanan stima.
Tur su famianan na Corsow y Hulanda.
Demas famia: Oduber, Diaz, Limonier, Winterdaal, Croes, Roeland, de Cuba, Leydsman, Damiana, v/d Merwe, Croeze, Angela, Erasmus, Trinidad, Polonius, Meulens, Kelly, Figaroa, Arends, Ernando, van der Biezen, Jansen, van Aurich, Boekhoudt, Helder, Lacle, Lampe, Fingal, Loefstop, in't Veld, Geerman, Barros

Gradicimento grandi na Ruman Torres y tur su rumannan Testigo di Jehova.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.
Ta invita famia, bisiña y tur bon conocir pa asisiti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 25 di September 2021, na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi.

Famia ta desea pa bin na color alegre.



Y e lo seca tur lagrima kita for di nan wowo; y lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni joramento, ni dolor.
"Mi prome y unico amor, ta den su brasa awor y pa siglo y siglonan. Bo no tin ni dolor ni sufrimento mas. Bo ultimo dolor y sufrimento bo a pas'e den bo stoel hunto cu nos, sin cu nos por a juda bo. Mi dushi m'a stima bo semper y lo sigui stima bo y bo recuerdonan lo sigui cu mi, te dia nos reuni un biaha mas. Stima bo hopi mi bieu. "
Cu inmenso tristesa y un bashi grandi den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela y suegra stima;



Lelia Adela Croes-Geerman
* 21-04-1952 – † 16-09-2021

Na nomber di su:
Esposo cu a stim'e mas cu su mes: Harold Croes
Yiunan stima:
Meritza Croes y Diomar Navas
Jolanda Croes y Junior Geerman
Reynaldo Croes y Linda Maduro
Rosalina y Jose Howell

Nietonan stima:
Josy Howell y Chisliane Stamper,
Gerald Ridderstap y Jillian Magante
Danny Ridderstap
Miraila Howell y Juan Camilo Garcia
Gilianny Ridderstap
Evan-Jay Croes
Ailani Howell
Mylouëlle Howell y Brian Piñedo y yiunan (na Hulanda)
Joshua Ras (na Hulanda)

El a stima mescos cu yiu:
Danny Ridderstap(tata di su nieto(a)nan
Sandra Ras (na Hulanda)

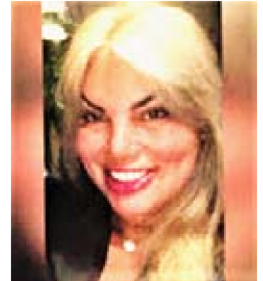
El a stima mescos cu nietonan:
Jhonthan Navas
Randall Maduro
Warren Maduro
Hugoleen Tjin Kon Fat (na Hulanda)
Anthony Tjin Kon Fat
Su ihanan stima: Robert Croes y famia
Su subrino stima: Juni Croes

Su swa y cu cuñanan:
Orlando y Rosa Croes y famia
Yrin Croes y juinan
Elvia Croes
John y Swinda Croes y famia
Ricardo y Lourdes Croes y famia
Humphrey y Yolanda Croes y famia
Maiky y Celia Rasmijn y famia

Su tanta: Maximina y Fabio Vrolijk
Su bisiñanan stima: Famia Werleman
Tur su prima y primonan, subrino y subrinanan, swa y cuñanan, comer y compernan , bisiñanan y demas famianan: Croes, Geerman, Lopez, Navas, Howell, Ridderstap, Maduro, Stamper, Magante, Garcia, Piñedo, Ras, TjimKon Fat, Rasmijn,Wever, Hoek, Rafini, Vrolijk, De Cuba, Koolman, Werleman.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 23 di September 2021 na Kerki Protestant na Piedra Plat pa 8.30 di mainta, 9.30 lo cuminsa cu sirbishi y pa 10.30 nos lo hiba nos difunto stima pa santana protestant na Piedra Plat.
Oportunidad pa condoleer lo ta diaranson 22 di September 2021 na cas, Sero pita 9-c, for di 7or pa 9or.
Nos ta pidi nos discula si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of .
Nos lo aprecia cu si un famia/conocir tin algun sintoma y/of ta den cuarentena pa no acudi na e entiero pa motibo di reglanan vigente (mondkapje ta obligatorio).



"Like a shooting star, flying across the room, so fast, so far, gone too soon"



Helen Elvira WERLEMAN
27 september 1973 – 15 september 2021
Na nomber di su pareha: Antony "Hunt" Riley
Su amor su "unchi " : Timothy Hunt Riley
Manera yiu : Amber y Jade

Su rumannan: Ada Catherine y John Vos
Walter Matheo y Zoraida de Cuba
Luz Marina y Raoul Du Puy
Jane Ludwina y Angelo Anthony

Subrino y Subrinanan:
Cheryl y John Angela - Croes y famia
Sheraldine Croes y Wesley Willems y famia
Patrick Werleman y Veronique Vrolijk
Christian Werleman
Jean - Paul Du Puy
Stephanie y Sidney Arends y famia
Etlyn Winterdal

Tanta nan:
Cecilia Jacobs y yiunan
Sonia Gomez y yiu
Theresita Gomez y yiu

Swa y cuña nan:
Halligan Riley y yiunan
Hasette y Greta Riley y yiunan
Hendred Riley
Hedley Riley y yiunan
Hutton Riley y yiunan
Alvin y Marja Riley y yiunan
Alan y Rachel Riley y jiunan
Alex Riley y jiunan
Su iha: Leanne Leonardo
Amistad nan di Cas : Sandra Lewis, Andreina Guillen, Peter Frouws, Patrizia de Luca, Rachel Riley, Michelle Chemaly, Glenda y Nel Oduber, Keoma Riley, Tarita Riley, Richelle Henriquez, Darlene Maduro, Angele, MIlco y Nathan Baiz – Schouten, Emma Gonzalez, Claudia Daher Ponson y famia, Jeanny Leonardo, Olivia Goncalves de Freitas
Tanta di respet : Maria Louisa Kock y famia, Petra Van der Linde Oduber y famia, Sisi de Cuba -Oduber y famia (madrina), Juanita Silva – Kock y famia,
Colega nan di Riley Surgery Center : Julissa, Delia, Junette, Juan ucho, Derwin y Charlie

Demas famia nan : Werleman, Riley, Vos, de Cuba, Du Puy, Anthony, Croes, Angela, Willems, Arends, Gomez, Gomes, Oduber, Boezem, Jacobs,' t Mannetje, Libier, Nuboer, Leañez, Tromp, van der Biezen, Vries, Kock, Vrolijk, Ridderstap, Lobbrecht, Flemming, van der Linde, Cristiaans, Silva, Goncalez de Freitas, Trim, Faustin, Henriquez, Maduro, Bautismo, Wilson, Jean – Baptiste, Jonas, Bishop, Dalton, Fingal, Wessels, Auguste, Murray, Lugay, Veldman – Da Silva, Vinck, Everon, Mungra, Haime, Peterson, Wolf, Oduber, Lopez Tromp, Abath y Muller, Hernandis, Geerman.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 24 di september 2021 for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.W
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 25 september 2021 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.
Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Salmo 23-1:
"SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunuco di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guia mi den Caminda drechi fiel na su nòmber."
Nos ta participa fayecimento inespera di Nos esposa, mama, wela ruman y tanta stima:



Yolanda Josefina Bikker-Kock
28 december 1954 – +20 september 2021

Su mama: +Flavia Bonavento
Su tata: +Fransico "Chico" Kock

Na nomber di su esposo: Cosmo Benjamin "Benny" Bikker
Su tata di criansa: Lulio y Rosa-Wever Atun
Su yiunan:
Saiska Bikker y Edward De Mey y famia
Geward Bikker y Juliza Denters y famia
Sue-ann Kelly-Bikker y Richard Kelly y famia
Steve Bikker y Maryuri Zambrano-Paternina y famia

El a stima mescos cu su yiunan: Naomi Bikker
Denrick "Denden" Wouters

Nietonan stima: Zaic Orman y Azy-lynn Tromp
Zayanne De Mey
Jamall Kelly
Angelica Bikker

Su rumannan :
Jacobus (Herry) Kock y famia – Sandra Wouters
Franscisco (Frans) y Livia Kock-Giel y famia
+Edmundo Kock y +Rita Croes y famia
Ludwina y Pedro Everon-Wever y famia
Tulio (Buchito) Wever y famia
Brenda y Robert Yarzagaray-Wever y famia
+Liliana y +Dennis Wouters-Wever
Edith y Renny Falconi-Wever y famia
Reinald (Alex) Wever y yiu

Su subrina y subrinonan: +Gregory Kock, Alexander Kock, Steward Kock, Reginald Kock, Tibisay Wernet, Francis Kock, Bruce Kock, Joanne Kock, Melissa Kock, Jeanine Mora Garces-Everon, Jeanella Everon, Jeanelly Everon, Ismaira Wever, Rudolf Wever, Jeanice Croes, Luigi Croes, Dani Croes, Garrick Yarzagaray, Esmeralda Webb-Yarzagaray, Tanya Yarzagaray, Ryan Falconi, Shawn Falconi y Reinald Bacca.

Su swa/cuñanan:
Ana Bikker y famia
+Oscar Bikker y famia
+Elizabeth "Betty" Passchier-Bikker y famia
Jenny Bikker y famia
Nemencio Bikker y famia

Su bon amiga: Fatima Paesch y famia.
Tanta, Omonan, Primo-Primanan, Ihanan, Comer-Compernan, na tur su amistadnan y Bisiñanan.
Na e nursenan di Dialyse Clinic: Juanita, Glenda, Veronica y Janeth.

Na demas famia: Bikker-Kock-Bonavento-De Mey-Denters-Kelly-Zambrano Paternina-Orman-Wever-Everon-Yarzagaray-Wouters-Falconi-Croes-Bacca-Mora Garces-Rasmijn-Webb-Dirks-Vrolijk-Krozendijk-Henriquez-Middendorp-Janga-Traugott-Kwidama-Calderon-Iguarran-Oduber-Maxwell-Mauricio.
Ta invita pa e acto di entiero, cual lo tuma lugar Diabierna, 24 di September 2021 pa 2or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na St.Cruz y despues pa Santana Catolico na St.Cruz.
For di 2or di atardi nos defunto stima lo ta reposa den Misa Imaculada Concepcion na St.Cruz.
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia.
Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diahuebs 23 di September 2021 pa 7-9pm.
Regla di COVID-19 ta na vigor.



Señor a yama mi cerca Dje, pero mi amor pa boso semper lo keda den tur loke boso haci pa otro cu amor.
T'asina mi a biba cu boso. Sigui Señor Su paso y pidi Su Mama proteha boso bou di Su mantel amoroso.
Corda resa tur dia y no lubida mi den boso oración.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Vdo. Mario Gregorio Croes
Mihor conoci como "Maidu, Mo Maiky, Mo Mayo y Opachi"
*02-08-1947 - †19-09-2021

Su Esposa: †Iris Maria Croes - Tromp
Su Yiunan: Iraima Croes
Danilo y Gerien Croes
Su nietanan: Amanda y Jo-Anne
Darlisa y Gerson
Ivmary
Delaynah
Su bisanieto: Arqion
Su rumanan:
Emiterio (Emy) y Sra.Chica Croes y famia
†Andresito (Chito) y †Aida Croes y famia
†Jan Hendrik (Jendi) y Susana (Susy) Croes – Montalvo y famia
Leopoldo (Janchi) y Frida Croes y famia
†Theresita (Sita) y Arturo (Tuyo) Croes y famia
†Medardo (Da) Croes y famia
†Ismael (Esy) Croes y famia

Su swa y cuñanan:
Irena Tromp
Eric Tromp
†Mariana y †Luisito Olive y famia
Anthony y Judella Tromp- La Rosa y famia

Manera yiunan:
Vanessa Olive y famia
Luimar Olive
Kevin Cornelie

Demas Sobrino- y Sobrinanan, Primo y Primanan, Tio- y Tianan, amigo(a)nan y conocirnan.
Su iha: Jerietza Sanchez y famia

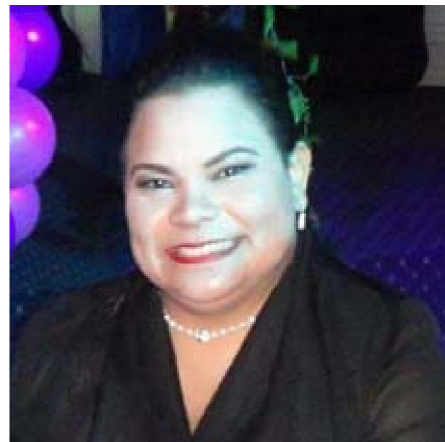
Su bon bisiña- y amigo/a (nan):
Catherine Morel y yuinan
Juan Fingal
Roosje Pinedo y famia (Curaçao)
Mildred Figaroa y famia
Marieta Willems
Fanchi Kock
Nena Croes y famia
Julius Cornett
Y demás amistades nan di cas, su bario, Anna's Choir, bingo, cucharon gang, grupo di oración San Hudas Tadeo, ex coleganan di DTI, Salo Park SBT, Ildo's Lottery 60+ SBT, grupo di domino, amigo y conocirnan di Curaçao y Hulanda

Demas famia: Croes, Tromp, Kock, Zievinger, Olive, La Rosa, Hose, Alders, Wanga, Sanchez, Jimenez, Lesire, Jansen, Bremer, Meints, Maduro, Boekhoudt, Burke, Ruiz, Baptist, Werleman, Cordero, Angela, Mansur, Barroso, Lopez, Montero, Aguilar, Harms, Lee, Ecury, Wernet, Gomez, Ridderstaat, Duzong, Montalvo, Cornett, Cornelie
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diahuebs 23 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta.Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 22 di September 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

*Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Jacqueline Dorothy Evelyn Vrolijk Wernet
mihor conoci como: "Jacky"
*17-02-1968 † 15-09-2021
Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Edgar L. Croes
Mihor conoci como "Hapa"
*06-09-1953 - †21-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

UN racism meeting recommits to goals but renews divides

(AP) — The U.N. General Assembly pledged Wednesday to redouble efforts to combat racism around the world, commemorating a landmark but contentious 2001 anti-racism conference by holding an anniversary meeting once again riven with divisions.

Looking back on the two decades since the conference in Durban, South Africa, the assembly adopted a resolution that acknowledged some progress but deplored what it called a rise in discrimination, violence and intolerance directed at people of African heritage and many other groups — from the Roma to refugees, the young to the old, people with disabilities to people who have been displaced.

Vowing "to accelerate momentum to make the fight against racism ... a high priority for our countries," the measure pointed to the effects of slavery, colonialism and genocide and called for ensuring that people of African descent can seek "adequate reparation or satisfaction" through national institutions. It also noted ills caused by religious prejudices, specifically including anti-Muslim, antisemitic and anti-Christian bias.

But Israel, the United States and some other countries — at least 19 nations in all, by Israel's count — boycotted the meeting because of continued grievances about the Durban meeting 20 years ago, where the U.S. and Israel walked out because participants drafted a conference declaration that denounced Israel's treatment of Palestinians.

And Jamaica, while joining Wednesday's meeting, complained there weren't sufficient calls for slavery reparations in a new political declaration that was drafted but apparently stalled over disagreements.

Still, the event — coinciding with the assembly's annual meeting of world leaders — spotlighted the cause of racial equality at a time when the coronavirus pandemic has underscored inequities, and as the 2020 police killing of George Floyd in the U.S. has re-energized racial justice movements around the world.

"As we strive to correct the wrongs of the past, we must combat racism, sexism and national chauvinism of the present," South African President Cyril Ramaphosa told the gathering via video.
"Just as we have united to combat the COVID 19 pandemic. Let us recommit ourselves to implement" the promises made in Durban, he added. "Ending racism is a fight in which each of us has a stake."





France's envoy to return to US after Macron, Biden talks

(AP) — France will send its ambassador back to Washington next week after French President Emmanuel Macron and President Joe Biden agreed in a phone call Wednesday to meet next month over a submarine spat that sent relations between the longtime allies into a tailspin.

The two heads of state "have decided to open a process of in-depth consultations, aimed at creating the conditions for ensuring confidence," the Elysee and the White House said in a joint statement. Macron and Biden will meet at the end of October in Europe, the statement said.

In an unprecedented move, France recalled its ambassador after the U.S., Australia and Britain announced a new Indo-Pacific defense deal last week. As part of the pact, Australia will cancel a multibillion-dollar contract to buy diesel-electric French submarines and acquire U.S. nuclear-powered vessels instead.



The French ambassador will "have intensive work with senior U.S. officials" after his return to the United States, the statement said.

Biden and Macron agreed "that the situation would have benefitted from open consultations among allies on matters of strategic interest to France and our European partners," it said. Biden "conveyed his ongoing commitment in that regard."

Biden reaffirmed in the statement "the strategic importance of French and European engagement in the Indo-Pacific region."

The European Union unveiled last week a new strategy for boosting economic, political and defense ties in the vast area stretching from India and China through Japan to Southeast Asia and eastward past New Zealand to the Pacific.

The United States also "recognizes the importance of a stronger and more capable European defense, that contributes positively to transatlantic and global security and is complementary to NATO," the statement said.

No decision has been made about the French ambassador to Australia, who was also recalled last week, the Elysee said, adding that no phone call with Australian Prime Minister Scott Morrison was scheduled.

Earlier Wednesday, Macron's office said the French president was expecting "clarifications and clear commitments" from Biden, who had requested the call.

French officials described as a "crisis of trust" last week's announcement of the Indo-Pacific deal, with Macron being formally informed only a few hours beforehand. The move had prompted fury in Paris, with French Foreign Minister Jean-Yves Le Drian calling it a "stab in the back."

Paris is now calling for "acts, not words only," Macron's office said.

France's European Union partners agreed Tuesday to put the dispute at the top of the bloc's political agenda, including at an EU summit next month.

Following the Macron-Biden call, U.S. Secretary of State Antony Blinken met in New York with EU foreign policy chief Josep Borrell as the administration worked to repair the damage done to broader EU-U.S. relations by the deal.

Blinken spoke of the need for trans-Atlantic cooperation on any number issues "quite literally around the world, to include of course Afghanistan and the Indo-Pacific and Europe and beyond."

Borrell, taking note of the phone call, said he hoped to be able to "build a stronger confidence among us following the conversation that had been taking place this morning between President Biden and President Macron. I'm sure we'll be working together."

The French presidency categorically denied a report by Britain's Daily Telegraph newspaper published on Wednesday saying Macron could offer the country's permanent seat on the U.N. Security Council to the European Union if the bloc backs his plans on EU defense.

British Prime Minister Boris Johnson dismissed French anger over the submarine deal, saying French officials should "get a grip." Using both French and English words, he added they should give him a "break."

Speaking to reporters on a visit to Washington, Johnson said the deal was "fundamentally a great step forward for global security. It's three very like-minded allies standing shoulder-to-shoulder, creating a new partnership for the sharing of technology."

"It's not exclusive. It's not trying to shoulder anybody out. It's not adversarial towards China, for instance."

The deal has widely been seen as part of American efforts to counter a more assertive China in the Indo-Pacific region.

Top US general holds 'productive' talks with Russian officer

(AP) — The top American military officer held talks Wednesday with his Russian counterpart as the United States struggles to secure basing rights and other counterterrorism support in countries bordering Afghanistan — an effort Moscow has opposed.

The six-hour meeting in Finland's capital between Gen. Mark Milley, chairman of the U.S. Joint Chiefs of Staff, and Gen. Valery Gerasimov, chief of the Russian General Staff, came at a crucial time after the U.S. military withdrawal from Afghanistan.

Without troops on the ground, the U.S. needs to reach more basing, intelligence sharing and other agreements to help monitor al-Qaida and Islamic State militants in Afghanistan.

Russia's deputy foreign minister, Sergei Ryabkov, had said in July that Moscow warned the U.S. that any deployment of American troops in countries neighboring Afghanistan "is unacceptable." He said Russia told the U.S. "in a direct and straightforward way that it would change a lot of things not only in our perceptions of what's going on in that important region, but also in our relations with the United States."





Ryabkov also said that Russia had a "frank talk" with the Central Asian countries to warn them not to allow U.S. troops within their borders.

Both sides agreed not to disclose details of the talks, as has been the practice in previous meetings and calls. Afterward, Milley said: "It was a productive meeting. When military leaders of great powers communicate, the world is a safer place."

He recently made clear that the basing issue was a key topic on his European trip, saying he discussed it with NATO counterparts when they met in Greece over the weekend.

Milley, U.S. Defense Secretary Lloyd Austin and American intelligence officials have warned that al-Qaida or IS could regenerate and pose a threat to the United States in one year to two years.

U.S. military leaders have said they can conduct counterterrorism surveillance and, if necessary, strikes in Afghanistan from military assets based in other countries. But they acknowledge that surveillance flights from bases in the Persian Gulf are long and provide limited time in the air over Afghanistan. So the U.S. and allies want basing agreements, overflight rights and increased intelligence-sharing with nations closer to Afghanistan, such as Uzbekistan, Kyrgyzstan or Tajikistan.

So far there are no indications of any progress. Moscow maintains a tight grip on the Central Asian nations and opposes a Western presence there.

The U.S. used the Transit Center at Manas, in Krygyzstan, for a large part of the Afghanistan war, moving troops in and out of the war zone through that base. Under pressure from Russia and its allies, however, Krygyzstan insisted the U.S. vacate the base in 2014.

The U.S. also leased Karshi-Khanabad, known as K2, as a base in Uzbekistan for several years after the Afghanistan war began. Uzbekistan ordered the base closed in 2005 amid tensions with Washington, and the Defense Ministry reaffirmed in May that the country's constitution and military doctrine rule out the presence of foreign troops there.

It's unclear whether there is any potential for negotiations with the Russians to encourage them to lessen their objections to U.S. or allied presence in the region. But Russian officials also have expressed concern that the Taliban takeover could destabilize Central Asia, and they worry about a growing threat from IS.

Milley's meeting with Gerasimov, and broader discussions about counterterrorism this week, come on the heels of a deadly U.S. airstrike in Afghanistan in the final days of the chaotic evacuation of Americans, Afghans and others. The U.S. initially claimed the drone strike killed an Islamic extremist looking to attack the Kabul airport, but now says it was a mistake that killed 10 civilians, including seven children.

The incident triggered questions about the future use of drone strikes to target terrorists in Afghanistan from beyond the country. But Gen. Frank McKenzie, head of U.S. Central Command, said that while that airstrike was a "tragic mistake" it was not comparable to future counterterror strikes.

Future strikes on insurgents deemed to pose a threat to America, McKenzie said, would be "done under different rules of engagement" and there would be more time to study the target.

German president asks country to confront its colonial past

(AP) — Germany's president called on Germans to face the country's cruel colonial past as he opened a new museum in the capital's center that will be home to two of Berlin's state museums.

The Ethnological Museum and the Museum for Asian Art both contain artifacts that were looted from countries in Africa and elsewhere.

"Especially the countries in Africa have lost an immense part of their art through the raids of the Europeans," President Frank-Walter Steinmeier said at the official opening ceremony of the Humboldt Forum.

"The injustice committed by Germany during colonial times must concern all of us, the entire society," he added.

The Humboldt Forum — located in the heart of Berlin, next to the neoclassical Museum Island complex — features collections of African, Asian and other non-European art in a partial replica of a Prussian palace that was demolished by East Germany's communist government after World War II.

Among the artifacts are the famous Benin Bronzes, which were looted from the royal palace of the Kingdom of Benin, in what is now southern Nigeria, by a British colonial expedition in 1897.

The Ethnological Museum has one of the world's largest collections of historical objects from the kingdom, The decision was taken earlier this year that German museums should work on a restitution plan with museums and authorities in Nigeria, and the Berlin museums authority said in July that it was moving forward with plans to return the Benin Bronzes next year.

The British Museum, which also owns hundreds of artifacts from the former Kingdom of Benin, has said it doesn't currently have plans to return parts of its collection.

Addressing Germany's colonial history more generally, Steinmeier raised the killing of tens of thousands of people in German-ruled Namibia over a century ago.

Germany has been negotiating compensation payments with Namibia in talks that opened in 2015, and are likely to come to an agreement in the near future.

Steinmeier said that current racism, discrimination and violence against those who are perceived as different and foreign in Germany are in some ways also related to Germany's colonial past.

"We will only be able to understand and overcome the deeper roots of everyday racism if we shine a light on the blind spots of our memory and if we face our colonial history much more than we have done so far," he said.

Acclaimed Nigerian author Chimamanda Ngozi Adichie, who also spoke at the ceremony, called on Germany and all of Europe to live up to its democratic values and return the art and especially spiritual objects, stolen from Africa, Asia and Latin America. She also demanded that German schoolchildren learn more of the country's colonial past, which is currently an afterthought in many schools' history curriculums.

"All countries have parts of their history that they are not proud of," Ngozi Adichie said, adding that "a nation that believes in the rule of law cannot possible be debating whether to return stolen goods. It just returns them."

The collections of the Ethnological Museum and the Museum for Asian Art include about 500,000 objects, which were previously housed in museums in the city's Dahlem district. Around 20,000 of those will be shown in the Humboldt Forum, German news agency dpa reported.

UEFA says FIFA snubs request for talks on World Cup concerns

(AP) — Intensifying its opposition to FIFA's push for biennial World Cups, UEFA complained Wednesday that Gianni Infantino's world body has yet to respond to its request for talks to discuss the concerns of European nations.

Infantino has been deploying retired players and former Arsenal manager Arsene Wenger in a campaign to win support for the overhaul of world football, which UEFA said is a sign of "promotional campaigns of unilaterally pre-determined concepts" rather than an open consultation process.

Doubling the frequency of World Cups would create significant disruption for club competitions, continental tournaments, including the European Championship, and existing global events like the Olympics.

"UEFA is disappointed with the methodology adopted, which has so far led to radical reform projects being communicated and openly promoted before having been given, together with other stakeholders, the chance to participate in any consultation meeting," European football's governing body said in a statement.

UEFA President Aleksander Ceferin has already said that Europe could boycott the World Cup if Infantino succeeds in securing approval for his plan from the FIFA Congress of 211 member associations. Most of those countries never get to play at the World Cup, which will feature 32 men's teams for the last time in 2022 before expanding to 48 nations in 2026.

"There are real dangers associated with this plan," UEFA said in a statement after an executive committee meeting, "the dilution of the value of the No. 1 world football event, whose quadrennial occurrence gives it a mystique that generations of fans have grown up with; the erosion of sporting opportunities for the weaker national teams by replacing regular matches with final tournaments; the risk to sustainability for players, forced to engage in summer high intensity competitions every year instead of longer recuperation breaks in alternate years."

More than a week after asking FIFA "to organize a special meeting with them to be able to voice their concerns on the impact of such plans," UEFA said it "to date not yet received a reply."

Major women's tournaments, such as the World Cup and continental events like the European Championship, are currently held in odd-numbered years. The men's World Cup and Euros are held in even-numbered years. FIFA's new vision would mean every year would feature a men's tournament, including continental events.

"We are grateful for the attention reserved to the UEFA European Championship, with the proposed double frequency of its final event," UEFA said, "but we prefer to address such a sensitive matter with a comprehensive rather than speculative approach."

UEFA flagged up "the risk for the future of women's tournaments, deprived of exclusive slots and overshadowed by the proximity of top men's events."



A World Cup would also clash with the Olympics, unlike now, if the new plans are approved.

UEFA highlighted "the impact on the global sports system and respect that football, as the most followed sport worldwide, must show to consolidated spaces of exposure and exploitation used by other sports."

FIFA has been stepping up the publication of in-house interviews featuring former players stating the case for a review of the international match calendar and for holding the World Cup every two years. Infantino has not been made available for comment since May.

"The serious concerns that the FIFA proposal provokes ... cannot be dispelled simply with unsubstantiated promotional slogans on the supposed benefits of a thicker calendar for final tournaments," UEFA said.

"The respect for a consultation process with the stakeholders — which should be unbiased — would suggest abstaining from promotional campaigns of unilaterally pre-determined concepts that nobody has been given the possibility to see in detail and which have wide-ranging, often unexpected, effects."

Atlético CEO says power struggle over calendar hurts clubs

(AP) — The power struggle among soccer institutions over the international calendar is hurting clubs and could lead them to seek alternatives similar to the Super League, Atlético Madrid CEO Miguel Ángel Gil Marín said Wednesday.

Marín reiterated that Atlético is now against the Super League as it was proposed earlier this year but said similar solutions may arise if clubs keep getting caught in the middle of the disputes involving FIFA, UEFA, domestic leagues and other soccer bodies.

"If the institutions continue in this same line, it will not take long for another system to appear to shake things up," he said while speaking at the World Football Summit. "If they force us to decide between mom and dad, we will leave home."



He said the Super League format wouldn't be the solution but "changes will have to be made" and "emancipation" will be needed to protect the clubs.

"Their goal is to create more competitions and to generate more money and power," Marín said. "The clubs are always on the limit, investing in players and their salaries. We take the risks and in the end we can't count on them. This is doing irreversible damage."

Continental governing bodies, domestic leagues and FIFA have been in a row over plans for a biennial World Cup and the release of players during international breaks.

Marín called for a restructuring of the international calendar, with some "five or six weeks" reserved for the national teams. He also said the issue of players' salaries while they are on international duty must be addressed.

Atlético was one of the clubs initially on board with the Super League project but then pulled out. Marín said it was all done too hastily and the club eventually realized it was not a good idea.

"We felt like we deserved to be sitting by that table negotiating the future of soccer," said Marín, who is back on the board of the European Club Association. "It took us 48 hours to realize that we were putting traditional soccer at risk. We also noted the disapproval of our fans."

Only Real Madrid, Barcelona and Juventus have yet to abandon the Super League, which was intended to be a 20-team competition with 15 founding members guaranteed a spot every season.

Olympic swimmer Beisel hits the ocean to honor her father



(AP) - When Elizabeth Beisel's dad got the awful news — pancreatic cancer — the Olympic swimming medalist knew she had to do something, anything, that would give him a reason to get up every morning.

Off the coast of her native Rhode Island is a popular vacation spot were Ted Beisel and his family had spent so many treasured moments over the years.

Voila!

Elizabeth Beisel decided she would swim to Block Island — nearly 10 1/2 miles from the mainland — to honor her ailing father and raise money for cancer research.

Never mind that she had retired from competition after three Olympics. Never mind that she had done all her serious swimming at a pool, never in treacherous open waters like the Atlantic Ocean.

"Go big or go home, right?" she said over the phone this week.

Sadly, her father won't be there to cheer her on Saturday when she attempts to become the first woman to complete the grueling swim to Block Island.

ADVERTISEMENT

Ted Beisel died July 1, roughly seven months after his cancer was diagnosed. He was 71.

But his daughter has no doubt that her quest made his final months a bit more bearable.

"He knew that he and his fight was going to help somebody else beat cancer, or maybe just spend an extra few weeks with a loved one," she said. "This entire swim gave my dad a sense of new meaning. That's all you can ask for as a daughter."

Ted Beisel's spirit will be looming when Elizabeth steps into those cool Atlantic waters for a daunting journey that figures to take up to seven hours to complete.

If she actually makes it.

"There's definitely some trepidation, only because it's something I've never done before," Beisel said. "I believe I can, but I haven't done it. That's something mentally I will have to overcome — especially in the middle of the swim, when inevitably I will want to quit."

The 29-year-old Beisel competed in three Olympics over her long career on the U.S. national team, becoming as well known for her booming voice and uninhibited personality as she was her excellence in the water.

She was the youngest member of the American team at the 2008 Beijing Olympics, a few weeks shy of her 16th birthday when she just missed out on medals in her two events with fourth- and fifth-place finishes.

Four years later in London, Beisel claimed silver in the 400-meter individual medley and bronze in the 200 backstroke. She closed out her Olympic career with a sixth-place finish in the 400 IM at the 2016 Rio Games.

She won't be racing the clock on her way to Block Island, but she is following all rules and regulations of marathon swimming.

ADVERTISEMENT

Beisel will be wearing a regulation one-piece suit, similar to the one she used to practice in as a pool swimmer. She'll only have one cap and one set of goggles. She can't grab onto either of the two boats accompanying her to get in a little rest.

The water temperature is expected to be in the upper 60s (roughly 20 degrees Celsius), a good 10 degrees colder than she was used to in the pool. She's been taking cold showers to acclimate her body to the chilly conditions.

Beisel is most concerned about the winds and potential swells that could throw her off course or make her swim even more strenuous than she's already expecting.

In fact, she had initially planned to make her attempt on Wednesday, but rough seas prompted her safety team to push it back three days in hopes of calmer weather.

"This is a completely different beast," Beisel said. "I literally do not know what to expect at all. When I stepped up on the blocks in the 400 IM, I knew what to expect every time."

Beisel began training in February, but the pandemic made it difficult to stay on a consistent schedule.

Still, she feels prepared for the most grueling swim of her life.

If nothing else, she's got plenty of motivation.

Beisel talks lovingly of her father, a construction worker and avid Green Bay Packers fan whose wealth of knowledge always left his family in awe.

He was thrilled when Beisel told him of her plan to swim to Block Island — and took a huge interest in her training — but didn't want to reveal that he was the reason she was raising money for the fight against cancer.

"He didn't want anybody to feel sorry for him," Beisel said. "This wasn't just about him, but everybody who was fighting cancer or had lost someone to cancer."

She has already raised more than $121,000 through the web site blockcancer.org and figures to easily surpass her goal of $125,000 by the end of the month.

No matter what happens Saturday, the effort had all been worth it.

"Hopefully I can do this," Beisel said. "But if don't, trust me, I will have tried my hardest. I won't go down without a fight."

Chiefs defense searching for answers after loss to Ravens

(AP) — Chiefs defensive coordinator Steve Spagnuolo has a lot on his mind these days.

He needs to find some sort of pass rush, which has been unable to generate pressure on the Browns' Baker Mayfield in Week 1 and the Ravens' Lamar Jackson on Sunday night. He needs to find a way to plug the run, especially after the Ravens gutted the Chiefs despite missing enough running backs to injury to fill out a flag football team.

Oh, and the biggest challenge? Fundamentals such as tackling when teams are largely barred from hitting in practice.

"Listen," Chiefs coach Andy Reid said before Wednesday's practice, "this is a game of blocking and tackling and if you don't practice it enough you're going to have some misses. I'm not complaining. It's just what it is."

Put all those issues together and the Chiefs are giving up nearly 33 points per game, better only than the Titans, Ravens, Lions and Falcons, and putting extreme pressure on their dynamic offense to produce even more than usual.

There isn't much time to find a solution, either. The Chiefs have the Chargers visiting Arrowhead Stadium on Sunday, and the loser between two division favorites will have a 1-2 record and suddenly find itself in the AFC West cellar.

"We're not where we want to be yet. Still fairly new, all of us playing together," said Chiefs defensive tackle Jarran Reed, who was signed away from Seattle in free agency for the express purpose of plugging up running lanes.

"We have a long way to go," Reed said. "I'm pretty sure we'll get here. We're not going to hang our heads down. We're going to keep getting better every day — stopping the run, pressuring the quarterback and getting sacks."

It would be easier if there was only one issue to fix. But like Reed said, the Chiefs have been poor across the board.

